



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2024 m. gegužės 29 d.
(OR. en)

10093/24
PV CONS 24
ECOFIN 595

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA
(Ekonomikos ir finansų reikalai)

2024 m. gegužės 14 d.

1. Darbotvarkės priėmimas

Taryba priėmė dok. 9431/24 pateiktą darbotvarkę.

2. A punktų patvirtinimas

a) **Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas** 9509/24

Taryba priėmė visus pirmiau nurodytame dokumente išvardytus A punktus, įskaitant visus priimti pateiktus COR ir REV dokumentus įvairiomis kalbomis. Pareiškimai dėl šių punktų išdėstyti papildyme.

b) **Teisėkūros procedūros punktų sąrašas** (viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį) 9510/24

Teisingumas ir vidaus reikalai

1. EURODAC reglamentas

Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

2024 m. gegužės 8 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)



9020/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 15/24

ASILE

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, Vengrijai ir Lenkijai balsuojant prieš, o Čekijai, Maltei ir Slovakijai susilaikant (teisinis pagrindas – SESV 78 straipsnio 2 dalies c, d, e ir g punktai, 79 straipsnio 2 dalies c punktas, 87 straipsnio 2 dalies a punktas ir 88 straipsnio 2 dalies a punktas). Remdamosi atitinkamais prie Sutarčių pridėtais protokolais, Danija ir Airija balsavime nedalyvavo. Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede.

2. Prieglobsčio procedūros reglamentas

Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

2024 m. gegužės 8 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)



9024/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 16/24

ASILE

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, Vengrijai ir Lenkijai balsuojant prieš, o Čekijai, Malta ir Slovakijai susilaikant (teisinis pagrindas – SESV 78 straipsnio 2 dalies d punktas). Remdamosi atitinkamais prie Sutarčių pridėtais protokolais, Danija ir Airija balsavime nedalyvavo. Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede.

3. Reglamentas, kuriuo nustatoma grąžinimo pasienio procedūra

Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

2024 m. gegužės 8 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)



9025/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 17/24

JAI

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, Vengrijai ir Lenkijai balsuojant prieš, o Čekijai ir Slovakijai susilaikant (teisinis pagrindas – SESV 77 straipsnio 2 dalis ir 79 straipsnio 2 dalies c punktas). Remdamosi atitinkamais prie Sutarčių pridėtais protokolais, Danija ir Airija balsavime nedalyvavo. Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede.

4. Reglamentas, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo sistema

Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

2024 m. gegužės 8 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)



9027/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 18/24

ASILE

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, Lenkijai ir Vengrijai balsuojant prieš, o Čekijai ir Slovakijai susilaikant (teisinis pagrindas – SESV 78 straipsnio 2 dalies d ir g punktai). Remdamosi atitinkamais prie Sutarčių pridėtais protokolais, Danija ir Airija balsavime nedalyvavo. Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede.

5. **Reglamentas dėl krizinių situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje**  9028/24
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas + ADD 1 REV 1
2024 m. gegužės 8 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto PE-CONS 19/24
(COREPER II) JAI

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, Austrijai, Vengrijai, Lenkijai ir Slovakijai balsuojant prieš, o Čekijai susilaikant (teisinis pagrindas – SESV 78 straipsnio 2 dalies d ir e punktai). Remdamosi atitinkamais prie Sutarčių pridėtais protokolais, Danija ir Airija balsavime nedalyvavo. Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede.

6. **Tikrinimo prie sienų reglamentas**  9029/24
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas + ADD 1 REV 1
2024 m. gegužės 8 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto PE-CONS 20/24
(COREPER II) FRONT

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, Vengrijai ir Lenkijai balsuojant prieš, o Čekijai ir Slovakijai susilaikant (teisinis pagrindas – SESV 77 straipsnio 2 dalies b ir d punktai). Remdamosi atitinkamais prie Sutarčių pridėtais protokolais, Danija ir Airija balsavime nedalyvavo. Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede.

7. **Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentas**  9030/24
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas + ADD 1 REV 1
2024 m. gegužės 8 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto PE-CONS 21/24
(COREPER II) ASILE

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, Vengrijai, Lenkijai ir Slovakijai balsuojant prieš, o Austrijai, Čekijai ir Maltai susilaikant (teisinis pagrindas – SESV 78 straipsnio 2 dalies e punktas ir 79 straipsnio 2 dalies a, b ir c punktai). Remdamosi atitinkamais prie Sutarčių pridėtais protokolais, Danija ir Airija balsavime nedalyvavo. Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede.

8. Reglamentas dėl pakeitimų, kuriais užtikrinama tikrinimo prie sienų darna

Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

2024 m. gegužės 8 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)



9031/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 22/24
FRONT

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, Vengrijai ir Lenkijai balsuojant prieš, o Čekijai ir Slovakijai susilaikant (teisinis pagrindas – SESV 78 straipsnio 2 dalies e punktas, 79 straipsnio 2 dalies c punktas, 82 straipsnio 1 dalies antros pastraipos d punktas ir 87 straipsnio 2 dalies a punktas). Remdamosi atitinkamais prie Sutarčių pridėtais protokolais, Danija ir Airija balsavime nedalyvavo. Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede.

9. Priėmimo sąlygų direktyva

Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

2024 m. gegužės 8 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)



9021/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 69/23
ASILE

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, Austrijai, Vengrijai ir Lenkijai balsuojant prieš, o Čekijai ir Slovakijai susilaikant (teisinis pagrindas – SESV 78 straipsnio 2 dalies f punktas). Remdamosi atitinkamais prie Sutarčių pridėtais protokolais, Danija ir Airija balsavime nedalyvavo. Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede.

10. Priskyrimo reglamentas

Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

2024 m. gegužės 8 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)



9022/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 70/23
ASILE

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, Vengrijai ir Lenkijai balsuojant prieš, o Austrijai, Čekijai ir Slovakijai susilaikant (teisinis pagrindas – SESV 78 straipsnio 2 dalies a ir b punktai ir 79 straipsnio 2 dalies a punktas). Remdamosi atitinkamais prie Sutarčių pridėtais protokolais, Danija ir Airija balsavime nedalyvavo. Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede.

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas
(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

3. **Direktyva dėl greitesnio ir saugesnio išskaičiuojamųjų mokesčių permokos grąžinimo lengvatų taikymo (FASTER)** **SC** 9786/24
9787/24
Bendras požiūris

Taryba susitarė dėl bendro požiūrio dėl direktyvos projekto, kuris pateiktas dok. 9925/24.

Tarybos generalinis sekretoriatas kuo greičiau pradės procedūrą dėl Tarybos sprendimo pakartotinai konsultuotis su Europos Parlamentu.

4. **Dokumentų rinkinys „PVM skaitmeniniame amžiuje“** **SC** 9680/24
a) **Direktyva dėl skaitmeniniam amžiui pritaikytų PVM taisyklių** 9681/24
Bendras požiūris
b) **Reglamentas dėl skaitmeniniam amžiui reikalingos administracinio bendradarbiavimo PVM srityje tvarkos** 9683/24
(Teisinis pagrindas – ES sutarties 113 straipsnis)
Politinis susitarimas

Taryboje buvo pasikeista nuomonėmis siekiant bendro požiūrio į Direktyvos dėl skaitmeniniam amžiui pritaikytų PVM taisyklių projektą ir politinio susitarimo dėl Reglamento dėl skaitmeniniam amžiui reikalingos administracinio bendradarbiavimo PVM srityje tvarkos.

5. **Kiti klausimai**
Nagrinėjami pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų finansinių paslaugų srityje 8151/24
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija apie atliekamą darbą, susijusį su pasiūlymais dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų finansinių paslaugų srityje.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

6. **Dokumentų rinkinys „PVM skaitmeniniame amžiuje“.**  9684/24
Įgyvendinimo reglamentas dėl tam tikroms PVM schemoms taikomų informacijos teikimo reikalavimų (Teisinis pagrindas – Direktyva 2006/112/EB)
Politinis susitarimas
- Taryboje buvo pasikeista nuomonėmis viešame posėdyje siekiant politinio susitarimo dėl Įgyvendinimo reglamento dėl tam tikroms PVM schemoms taikomų informacijos teikimo reikalavimų projekto.
7. Ekonomikos gaivinimas Europoje
- a) Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonės įgyvendinimas  9303/24 + ADD 1
Dabartinė padėtis 9399/24 + ADD 1
- b) Tarybos įgyvendinimo sprendimai pagal Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonę (Teisinis pagrindas – Reglamento (ES) 2021/241 21 straipsnis)
Priėmimas
8. Rusijos agresijos prieš Ukrainą ekonominis ir finansinis poveikis
Pasikeitimas nuomonėmis
9. Išvados dėl fiskalinio tvarumo iššūkių, kylančių dėl senėjimo 9159/24
Patvirtinimas
10. Tolesnė veikla, susijusi su 2024 m. balandžio 17–18 d. G20 finansų ministrų ir centrinių bankų valdytojų susitikimu ir TVF pavasario susitikimais 9373/24
Pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos informacija
11. Išvados dėl finansinio raštingumo 9529/24
Patvirtinimas

12. Kiti klausimai

Finansų ministrų koalicija klimato politikos klausimais

9594/24

Pirmininkaujančios valstybės narės ir Nyderlandų informacija



Speciali teisėkūros procedūra



Viešas svarstymas (Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 1 dalis)



Komisijos pasiūlymu grindžiamas punktas

Pareiškimai dėl su teisėkūros procedūra susijusių A punktu, išdėstyto dok. 9510/24

Dėl A punktu
sąrašo 1 punkto:

EURODAC reglamentas
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

BULGARIJOS PAREIŠKIMAS

„Bulgarija dėkoja pirmininkavusiai Ispanijai ir pirmininkaujančiai Belgijai už dideles pastangas derybose su Europos Parlamentu, kurių rezultatas – užbaigta prieglobsčio reforma.

Palankiai vertiname teisėkūros institucijų pasiektą politinį susitarimą. Naująją prieglobsčio sistema bus numatytas visavertis ir stuktūrizuotas bendras Europos reagavimas, kartu užtikrinant solidarumo ir atsakomybės pusiausvyrą. Kaip viena iš pirmųjų su migrantų antplūdžiu susiduriančių valstybių narių, kurioms nuolat gresia migracijos krizės rizika ir kurių įsipareigojimai užtikrinti tinkamą Šengeno erdvės veikimą yra didesni, Bulgarija, laikydamosi solidarumo principo, pasikliaus teisingu atsakomybės pasidalijimu ir parama, teikiama iš Sąjungos fondų, kad būtų įgyvendintos naujos taisyklės.

2018 m. Bulgarijos Konstitucinis Teismas priėmė sprendimą, kuriame teigiama, kad Europos Tarybos konvencijoje dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo propaguojamos su sąvoka „socialinė lytis“ (angl. *gender*) susijusios teisinės koncepcijos, kurios yra nesuderinamos su pagrindiniais principais, įtvirtintais Bulgarijos Konstitucijoje, ir ketinama daryti skirtumą tarp lyties (angl. *sex*), kaip biologinės (moters ir vyro) kategorijos, ir lyties (angl. *gender*), kaip socialinio konstrukto.

Todėl Bulgarija yra dėkinga už įdėtas pastangas sprendžiant nacionalinį susirūpinimą keliančius klausimus dėl su lytimi susijusių terminų vartojimo kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, atsižvelgiant į Bulgarijos Respublikos Konstitucinio Teismo sprendimą.

Bulgarija neprieštaruja tam, kad būtų priimtas Migracijos ir prieglobsčio paktas, tačiau nori pabrėžti, kad su lytimi susijusių terminų, vartojamų kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, aiškinsime kaip biologinę (moters ir vyro) kategoriją.“

ČEKIJOS PAREIŠKIMAS

„Čekija pripažįsta, kad reikalinga dabartinių taisyklių, kuriomis reglamentuojama ES migracijos ir prieglobsčio politika, reforma. Tam tikri iššūkiai, visų pirma pokyčiai nuo 2015–2016 m. pabėgėlių krizės, atskleidė mūsų sistemos, kuri nebėra tvari, pažeidžiamumą. Kadangi tik bendras ES lygmens sprendimas galėtų užtikrinti tinkamą atsaką į problemas, su kuriomis tiek kartu, tiek atskirai susiduria ES ir valstybės narės, itin palankiai vertiname pastangas pašalinti pagrindinius trūkumus.

Derybų dėl migracijos ir prieglobsčio pakto metu Čekija visų pirma siekė, kad būtų įgyvendinti sustiprintos išorės sienų apsaugos tikslai siekiant užtikrinti saugesnę Šengeno erdvę ir garantuoti atsakomybės bei solidarumo funkcinę pusiausvyrą.

Čekija ypač palankiai vertina tai, kad galutiniam kompromisiniame tekste nėra nustatyta pareiga perkelti trečiųjų šalių piliečius iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių. Tačiau nors Čekija palankiai vertina kitus dabartinės sistemos patobulinimus, ji pažymi, kad tarpinstitucinėse derybose galiausiai nebuvo pakankamai atsižvelgta į Tarybos įgaliojimų užmojį, o kai kurių priemonių veiksmingumas nukentėjo nustatant papildomą administracinę našą valstybėms narėms – sudaryta praktinių sunkumų ir padidintos išlaidos.

Atsižvelgdama į tai, kad išdėstyta pirmiau, ir laikydamosi bendro požiūrio į visą dokumentų rinkinį, Čekija nusprendė susilaikyti balsuojant dėl pakto teisės aktų. Tačiau Čekija palankiai vertina ES vienybės dvasią, o šį etapą vertina kaip naują galimybę dedant sustiprintas pastangas tęsti ES migracijos ir prieglobsčio politikos reformą, ypač daug dėmesio skiriant išorės aspektui ir novatoriškomis šios srities idėjomis.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija tebėra tvirtai įsitikinusi, kad reikia sukurti bendrą Europos prieglobsčio sistemą, kuria būtų siekiama šalinti pagrindines neteisėtos migracijos priežastis, kuo labiau sumažinti ir galiausiai panaikinti neteisėtos migracijos paskatas ir atgrasyti asmenis, norinčius piktnaudžiauti prieglobsčio sistema, nuo atvykimo į Europos Sąjungą, taip pat numatyti galimybę nagrinėti prieglobsčio prašymus trečiojoje valstybėje remiantis ekstrateritorialumo principu. Kad galėtume pasiekti šiuos tikslus, visų pirma turime pripažinti, kad pasauliniai migracijos iššūkiai negali būti įveikti Europos teritorijoje, todėl turėtume ne importuoti neįveikiamus iššūkius, o teikti pagalbą ten, kur jos reikia.

Kad būtų galima sukurti veiksmingą bendrą Europos prieglobsčio sistemą, labai svarbu nustatyti pusiausvyrą tarp atsakomybės ir solidarumo, tačiau manome, kad siūlomais teisės aktais tokia pusiausvyra nepasiekta. Ši pusiausvyros trūkumą aiškiai parodo tai, kad Vengrija nėra pirmoji su migrantų antplūdžiu susidurianti valstybė narė, tačiau mes esame valstybė narė su reikšmingomis išorės sienomis ir toliau esame atsakingi už tai, kad migracijos spaudimas Europos Sąjungai būtų sustabdytas. Be šios atsakomybės, pagal Prieglobsčio procedūros reglamentą Vengrija būtų įpareigota užtikrinti daug aukštesnio lygio pasienio procedūrų vykdymo pajėgumus nei kitos valstybės narės, o tai, atsižvelgiant į mūsų geografinę padėtį, yra nesąžininga ir nerealistiška.

Nuo 2015 m. Vengrija yra įsipareigojusi saugoti Europos Sąjungos išorės sienas be ES paramos, laikydamosi savo įsipareigojimų pagal Šengeno *acquis*. Mūsų pastangos taip pat turėtų būti pripažintos kaip solidarumo forma. Priešingai, pagal siūlomą naują teisinę sistemą Europos Sąjungos išorės sienų apsaugai išleisti nacionalinių biudžetų ištekliai nėra laikomi solidarumu; vietoj to nustatoma papildomų pareigų, susijusių tiek su solidarumo teikimu kitoms valstybėms narėms, tiek su atsakomybe sustabdyti neteisėtą migraciją.

Laikydamosi nuoseklios savo pozicijos, Vengrija negali pritarti tam, kad būtų sukurtas solidarumo mechanizmas, grindžiamas privalomu migrantų paskirstymu, todėl nesutinka, kad kaip privalomas solidarumo sistemos elementas būtų nustatytos atsakomybės kompensacijos. 2015 m. priimti Tarybos sprendimai jau parodė, kad solidarumo mechanizmas, grindžiamas privalomu migrantų paskirstymu, nesumažins mūsų prieglobsčio sistemoms tenkančios naštos, priešingai – atvykstančiųjų skaičius dėl jo didėja.

Be to, Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą, Europos Sąjungos pirminę teisę, principus ir vertybes, taip pat iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Vadovaudamasi tuo, kas išdėstyta pirmiau, ir savo nacionalinės teisės aktais, Vengrija atitinkamuose teisės aktuose vartojamą sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į lytį biologiniu aspektu (angl. *sex*).

Galiausiai, atsižvelgdama į pakartotinį Europos Vadovų Tarybos raginimą, Vengrija ir toliau tvirtai laikosi nuomonės, kad reikia pasiekti bendrą sutarimą dėl veiksmingos migracijos ir prieglobsčio politikos nesukuriant naujų traukos veiksnių.

Atsižvelgiant į pirmiau nurodytas priežastis, Vengrija negali pritarti EURODAC reglamento priėmimui, nes tai yra neatsiejamas iš esmės ydingos sistemos elementas.“

LENKIJOS PAREIŠKIMAS

„1. Lenkijos Respublikos vyriausybė palankiai vertina ES Tarybos, Europos Parlamento ir Europos Komisijos pastangas pasiekti kompromisą dėl visapusiško ir atsakingo Europos Sąjungos atsako į dabartinių migracijos procesų iššūkius. Kartu pabrėžiame, kad vyriausybė neturėjo realios galimybės dalyvauti derybose dėl Migracijos ir prieglobsčio pakto.

2. Lenkijos Respublikos vyriausybė atkreipia dėmesį į galimybę pagerinti kai kurių migracijos ir prieglobsčio sistemos aspektų valdymą. Tačiau tolesnė pakto sudarančių teisės aktų analizė rodo, kad jais nepakankamai atsižvelgiama į konkrečią valstybių narių, kurios ribojasi su Baltarusija ir Rusija ir dėl to patiria nuolatinį ir didelį spaudimą dėl dirbtinai sukurtų migracijos maršrutų, padėtį. Šiame kontekste verta pažymėti, kad Europos Vadovų Taryba ne kartą, įskaitant 2023 m. gruodžio 14–15 d. išvadas, pabrėžė neigiamas migracijos instrumentalizavimo reiškinių pasekmes ir pasmerkė trečiųjų valstybių naudojimąsi migrantais politiniais tikslais.

3. Lenkijos Respublikos vyriausybė laikosi pozicijos, kad Migracijos ir prieglobsčio pakto neužtikrinama tinkama atsakomybės ir solidarumo pusiausvyra ir dėl to ateityje galėtų kilti ES institucijų ir valstybių narių ginčai.

4. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Lenkijos Respublikos vyriausybė nusprendė balsuoti prieš visus teisės aktus, patenkančius į pakto taikymo sritį.“

SLOVAKIJOS PAREIŠKIMAS

„Slovakija pripažįsta, kad bendra Europos prieglobsčio sistema turi būti reformuota. Itin vertiname visų dalyvavusių pirmininkaujančių valstybių narių pastangas. Tuo pačiu metu suvokiame, kad pasiekti kompromisą buvo nelengva.

Tačiau ypač svarbu, kad nenutoltume nuo savo pozicijų, kurių laikomės ir kurias esame pareiškę jau seniai.

Palankiai vertiname tai, kad pakte daug dėmesio skiriama migracijos priežasčių šalinimui kilmės šalyse, nes tai gali padėti sumažinti spaudimą prie ES išorės sienų.

Manome, kad sėkmingos Europos migracijos politikos prioritetas turėtų būti nuosekli ES išorės sienų apsauga ir veiksminga grąžinimo politika.

Reikėtų imtis visų priemonių, kad būtų užkirstas kelias neteisėtai migracijai ir tuo pačiu padedama tiems, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga.

Pripažįstame, kad privalomų perkėlimo Europos Sąjungoje kvotų idėja buvo iš esmės atsisakyta, tačiau abejojame, ar dabartiniuose pasiūlymuose užtikrinama tinkama solidarumo ir atsakomybės pusiausvyra.

Solidarumas yra vienas iš svarbių migracijos valdymo principų, tačiau esame įsitikinę, kad tik pačios valstybės narės turėtų pasirinkti jo formą. Deja, pasiūlymuose į šį reikalavimą neatsižvelgiama, nes neperkėlus tam tikro prieglobsčio prašytojų skaičiaus privaloma sumokėti finansinius įnašus. Tuo pačiu metu, jei nesilaikoma tam tikrų sąlygų, taip pat tampa privalomos pagal Dublino reglamentą nustatytos atsakomybės kompensacijos. Šie aspektai yra stiprūs traukos veiksniai ir dėl jų sukuriama paskatos antrinei migracijai.

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Slovakija balsuoja prieš solidarumo srityje pateiktus pasiūlymus: Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentą ir Reglamentą dėl krizinių ir *force majeure* situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje.

Kadangi visi pateikti pasiūlymai yra glaudžiai susiję, susilaikome balsuojant ir dėl kitų pasiūlymų.“

**Dėl A punktu
sarašo 2 punkto:**

Prieglobsčio procedūros reglamentas
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

BULGARIJOS PAREIŠKIMAS

„Bulgarija dėkoja pirmininkavusiai Ispanijai ir pirmininkaujančiai Belgijai už dideles pastangas derybose su Europos Parlamentu, kurių rezultatas – užbaigta prieglobsčio reforma.

Palankiai vertiname teisėkūros institucijų pasiektą politinį susitarimą. Naująją prieglobsčio sistema bus numatytas visavertis ir stuktūrizuotas bendras Europos reagavimas, kartu užtikrinant solidarumo ir atsakomybės pusiausvyrą. Kaip viena iš pirmųjų su migrantų antplūdžiu susiduriančių valstybių narių, kurioms nuolat gresia migracijos krizės rizika ir kurių įsipareigojimai užtikrinti tinkamą Šengeno erdvės veikimą yra didesni, Bulgarija, laikydamosi solidarumo principo, pasikliaus teisingu atsakomybės pasidalijimu ir parama, teikiama iš Sąjungos fondų, kad būtų įgyvendintos naujos taisyklės.

2018 m. Bulgarijos Konstitucinis Teismas priėmė sprendimą, kuriame teigiama, kad Europos Tarybos konvencijoje dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo propaguojamos su sąvoka „socialinė lytis“ (angl. *gender*) susijusios teisinės koncepcijos, kurios yra nesuderinamos su pagrindiniais principais, įtvirtintais Bulgarijos Konstitucijoje, ir ketinama daryti skirtumą tarp lyties (angl. *sex*), kaip biologinės (moters ir vyro) kategorijos, ir lyties (angl. *gender*), kaip socialinio konstrukto.

Todėl Bulgarija yra dėkinga už įdėtas pastangas sprendžiant nacionalinį susirūpinimą keliančius klausimus dėl su lytimi susijusių terminų vartojimo kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, atsižvelgiant į Bulgarijos Respublikos Konstitucinio Teismo sprendimą.

Bulgarija neprieštarauja tam, kad būtų priimtas Migracijos ir prieglobsčio paktas, tačiau nori pabrėžti, kad su lytimi susijusių terminų, vartojamų kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, aiškinsime kaip biologinę (moters ir vyro) kategoriją.“

ČEKIJOS PAREIŠKIMAS

„Čekija pripažįsta, kad reikalinga dabartinių taisyklių, kuriomis reglamentuojama ES migracijos ir prieglobsčio politika, reforma. Tam tikri iššūkiai, visų pirma pokyčiai nuo 2015–2016 m. pabėgėlių krizės, atskleidė mūsų sistemos, kuri nebėra tvari, pažeidžiamumą. Kadangi tik bendras ES lygmens sprendimas galėtų užtikrinti tinkamą atsaką į problemas, su kuriomis tiek kartu, tiek atskirai susiduria ES ir valstybės narės, itin palankiai vertiname pastangas pašalinti pagrindinius trūkumus.

Derybų dėl migracijos ir prieglobsčio pakto metu Čekija visų pirma siekė, kad būtų įgyvendinti sustiprintos išorės sienų apsaugos tikslai siekiant užtikrinti saugesnę Šengeno erdvę ir garantuoti atsakomybės bei solidarumo funkcinę pusiausvyrą.

Čekija ypač palankiai vertina tai, kad galutiniam kompromisiniame tekste nėra nustatyta pareiga perkelti trečiųjų šalių piliečius iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių. Tačiau nors Čekija palankiai vertina kitus dabartinės sistemos patobulinimus, ji pažymi, kad tarpinstitucinėse derybose galiausiai nebuvo pakankamai atsižvelgta į Tarybos įgaliojimų užmojį, o kai kurių priemonių veiksmingumas nukentėjo nustatant papildomą administracinę našą valstybėms narėms – sudaryta praktinių sunkumų ir padidintos išlaidos.

Atsižvelgdama į tai, kad išdėstyta pirmiau, ir laikydamasi bendro požiūrio į visą dokumentų rinkinį, Čekija nusprendė susilaikyti balsuojant dėl pakto teisės aktų. Tačiau Čekija palankiai vertina ES vienybės dvasią, o šį etapą vertina kaip naują galimybę dedant sustiprintas pastangas tęsti ES migracijos ir prieglobsčio politiko reformą, ypač daug dėmesio skiriant išorės aspektui ir novatoriškomis šios srities idėjomis.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija tebėra tvirtai įsitikinusi, kad reikia sukurti bendrą Europos prieglobsčio sistemą, kuria būtų siekiama šalinti pagrindines neteisėtos migracijos priežastis, kuo labiau sumažinti ir galiausiai panaikinti neteisėtos migracijos paskatas ir atgrasyti asmenis, norinčius piktnaudžiauti prieglobsčio sistema, nuo atvykimo į Europos Sąjungą, taip pat numatyti galimybę nagrinėti prieglobsčio prašymus trečiosiose valstybėse remiantis ekstrateritorialumo principu. Kad galėtume pasiekti šiuos tikslus, visų pirma turime pripažinti, kad pasauliniai migracijos iššūkiai negali būti įveikti Europos teritorijoje, todėl turėtume ne importuoti neįveikiamus iššūkius, o teikti pagalbą ten, kur jos reikia.

Kad būtų galima sukurti veiksmingą bendrą Europos prieglobsčio sistemą, labai svarbu nustatyti pusiausvyrą tarp atsakomybės ir solidarumo, tačiau manome, kad siūlomais teisės aktais tokia pusiausvyrą nepasiekta. Šį pusiausvyros trūkumą aiškiai parodo tai, kad Vengrija nėra pirmoji su migrantų antplūdžiu susidurianti valstybė narė, tačiau mes esame valstybė narė su reikšmingomis išorės sienomis ir toliau esame atsakingi už tai, kad migracijos spaudimas Europos Sąjungai būtų sustabdytas. Be šios atsakomybės, pagal Prieglobsčio procedūros reglamentą Vengrija būtų įpareigota užtikrinti daug aukštesnio lygio pasienio procedūrų vykdymo pajėgumus nei kitos valstybės narės, o tai, atsižvelgiant į mūsų geografinę padėtį, yra nesąžininga ir nerealistiška.

Nuo 2015 m. Vengrija yra įsipareigojusi saugoti Europos Sąjungos išorės sienas be ES paramos, laikydamasi savo įsipareigojimų pagal Šengeno *acquis*. Mūsų pastangos taip pat turėtų būti pripažintos kaip solidarumo forma. Priešingai, pagal siūlomą naują teisinę sistemą Europos Sąjungos išorės sienų apsaugai išleisti nacionalinių biudžetų ištekliai nėra laikomi solidarumu; vietoj to nustatoma papildomų pareigų, susijusių tiek su solidarumo teikimu kitoms valstybėms narėms, tiek su atsakomybe sustabdyti neteisėtą migraciją.

Be to, Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą, Europos Sąjungos pirminę teisę, principus ir vertybes, taip pat iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Vadovaudamasi tuo, kas išdėstyta pirmiau, ir savo nacionalinės teisės aktais, Vengrija atitinkamuose teisės aktuose vartojamą sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į lytį biologiniu aspektu (angl. *sex*).

Galiausiai, atsižvelgdama į pakartotinį Europos Vadovų Tarybos raginimą, Vengrija ir toliau tvirtai laikosi nuomonės, kad reikia pasiekti bendrą sutarimą dėl veiksmingos migracijos ir prieglobsčio politikos nesukuriant naujų traukos veiksnių.

Atsižvelgiant į pirmiau nurodytas priežastis, Vengrija negali pritarti Prieglobsčio procedūros reglamento (APR) priėmimui, nes tai yra neatsiejamas iš esmės ydingos sistemos elementas.“

MALTOS PAREIŠKIMAS

„Bendros Europos prieglobsčio sistemos reforma tebėra itin svarbi siekiant užtikrinti tinkamą pusiausvyrą tarp teisingo atsakomybės pasidalijimo tarp visų valstybių narių ir veiksmingo solidarumo su valstybėmis narėmis, kurioms jo reikia.

Šiuo atžvilgiu Malta dėkoja pirmininkavusiai Ispanijai, pirmininkaujančiai Belgijai ir Komisijai už pastangas derybose su Europos Parlamentu, tačiau mano, kad galutiniuose Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamento ir Prieglobsčio procedūros reglamento tekstuose tinkama pusiausvyra nėra užtikrinta.

Kaip jau nurodyta 2023 m. birželio mėn., Malta, kaip maža saloje esanti ir ypač pažeidžiama valstybė narė, jau susiduria su reikšminga našta įgyvendindama esamą *acquis*. Dėl pagal reformą nustatytų elementų dar labiau padaugęs pareigų, o solidarumo mechanizmas, nors nuolatinis ir privalomas, išlieka lankstus ir nesuteikia būtinų garantijų, kad nustatyti poreikiai bus visiškai patenkinti.

Todėl Malta susilaiko dėl Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamento ir Prieglobsčio procedūros reglamento.“

LENKIJOS PAREIŠKIMAS

„1. Lenkijos Respublikos vyriausybė palankiai vertina ES Tarybos, Europos Parlamento ir Europos Komisijos pastangas pasiekti kompromisą dėl visapusiško ir atsakingo Europos Sąjungos atsako į dabartinių migracijos procesų iššūkius. Kartu pabrėžiame, kad vyriausybė neturėjo realios galimybės dalyvauti derybose dėl Migracijos ir prieglobsčio pakto.

2. Lenkijos Respublikos vyriausybė atkreipia dėmesį į galimybę pagerinti kai kurių migracijos ir prieglobsčio sistemos aspektų valdymą. Tačiau tolesnė pakto sudarančių teisės aktų analizė rodo, kad jais nepakankamai atsižvelgiama į konkrečių valstybių narių, kurios ribojasi su Baltarusija ir Rusija ir dėl to patiria nuolatinį ir didelį spaudimą dėl dirbtinai sukurtų migracijos maršrutų, padėtį. Šiame kontekste verta pažymėti, kad Europos Vadovų Taryba ne kartą, įskaitant 2023 m. gruodžio 14–15 d. išvadas, pabrėžė neigiamas migracijos instrumentalizavimo reiškinių pasekmes ir pasmerkė trečiųjų valstybių naudojimąsi migrantais politiniais tikslais.

3. Lenkijos Respublikos vyriausybė laikosi pozicijos, kad Migracijos ir prieglobsčio pakto neužtikrinama tinkama atsakomybės ir solidarumo pusiausvyra ir dėl to ateityje galėtų kilti ES institucijų ir valstybių narių ginčai.

4. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Lenkijos Respublikos vyriausybė nusprendė balsuoti prieš visus teisės aktus, patenkančius į pakto taikymo sritį.“

SLOVAKIJOS PAREIŠKIMAS

„Slovakija pripažįsta, kad bendra Europos prieglobsčio sistema turi būti reformuota. Itin vertiname visų dalyvavusių pirmininkaujančių valstybių narių pastangas. Tuo pačiu metu suvokiame, kad pasiekti kompromisą buvo nelengva.

Tačiau ypač svarbu, kad nenutoltume nuo savo pozicijų, kurių laikomės ir kurias esame pareiškę jau seniai.

Palankiai vertiname tai, kad pakte daug dėmesio skiriama migracijos priežasčių šalinimui kilmės šalyse, nes tai gali padėti sumažinti spaudimą prie ES išorės sienų.

Manome, kad sėkmingos Europos migracijos politikos prioritetas turėtų būti nuosekli ES išorės sienų apsauga ir veiksminga grąžinimo politika.

Reikėtų imtis visų priemonių, kad būtų užkirstas kelias neteisėtai migracijai ir tuo pačiu padedama tiems, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga.

Pripažįstame, kad privalomų perkėlimo Europos Sąjungoje kvotų idėja buvo iš esmės atsisakyta, tačiau abejojame, ar dabartiniuose pasiūlymuose užtikrinama tinkama solidarumo ir atsakomybės pusiausvyra.

Solidarumas yra vienas iš svarbių migracijos valdymo principų, tačiau esame įsitikinę, kad tik pačios valstybės narės turėtų pasirinkti jo formą. Deja, pasiūlymuose į šį reikalavimą neatsižvelgiama, nes neperkėlus tam tikro prieglobsčio prašytojų skaičiaus privaloma sumokėti finansinius įnašus. Tuo pačiu metu, jei nesilaikoma tam tikrų sąlygų, taip pat tampa privalomos pagal Dublino reglamentą nustatytos atsakomybės kompensacijos. Šie aspektai yra stiprūs traukos veiksniai ir dėl jų sukuriama paskatos antrinei migracijai.

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Slovakija balsuoja prieš solidarumo srityje pateiktus pasiūlymus: Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentą ir Reglamentą dėl krizinių ir *force majeure* situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje.

Kadangi visi pateikti pasiūlymai yra glaudžiai susiję, susilaikome balsuojant ir dėl kitų pasiūlymų.“

**Dėl A punktu
sarašo 3 punkto:**

Reglamentas, kuriuo nustatoma grąžinimo pasienio procedūra
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

BULGARIJOS PAREIŠKIMAS

„Bulgarija dėkoja pirmininkavusiai Ispanijai ir pirmininkaujančiai Belgijai už dideles pastangas derybose su Europos Parlamentu, kurių rezultatas – užbaigta prieglobsčio reforma.

Palankiai vertiname teisėkūros institucijų pasiektą politinį susitarimą. Naująją prieglobsčio sistema bus numatytas visavertis ir stuktūrizuotas bendras Europos reagavimas, kartu užtikrinant solidarumo ir atsakomybės pusiausvyrą. Kaip viena iš pirmųjų su migrantų antplūdžiu susiduriančių valstybių narių, kurioms nuolat gresia migracijos krizės rizika ir kurių įsipareigojimai užtikrinti tinkamą Šengeno erdvės veikimą yra didesni, Bulgarija, laikydamasi solidarumo principo, pasikliaus teisingu atsakomybės pasidalijimu ir parama, teikiama iš Sąjungos fondų, kad būtų įgyvendintos naujos taisyklės.

2018 m. Bulgarijos Konstitucinis Teismas priėmė sprendimą, kuriame teigiama, kad Europos Tarybos konvencijoje dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo propaguojamos su sąvoka „socialinė lytis“ (angl. *gender*) susijusios teisinės koncepcijos, kurios yra nesuderinamos su pagrindiniais principais, įtvirtintais Bulgarijos Konstitucijoje, ir ketinama daryti skirtumą tarp lyties (angl. *sex*), kaip biologinės (moters ir vyro) kategorijos, ir lyties (angl. *gender*), kaip socialinio konstrukto.

Todėl Bulgarija yra dėkinga už įdėtas pastangas sprendžiant nacionalinį susirūpinimą keliančius klausimus dėl su lytimi susijusių terminų vartojimo kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, atsižvelgiant į Bulgarijos Respublikos Konstitucinio Teismo sprendimą.

Bulgarija neprieštaruoja tam, kad būtų priimtas Migracijos ir prieglobsčio paktas, tačiau nori pabrėžti, kad su lytimi susijusių terminų, vartojamų kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, aiškinsime kaip biologinę (moters ir vyro) kategoriją.“

ČEKIJOS PAREIŠKIMAS

„Čekija pripažįsta, kad reikalinga dabartinių taisyklių, kuriomis reglamentuojama ES migracijos ir prieglobsčio politika, reforma. Tam tikri iššūkiai, visų pirma pokyčiai nuo 2015–2016 m. pabėgėlių krizės, atskleidė mūsų sistemos, kuri nebėra tvari, pažeidžiamumą. Kadangi tik bendras ES lygmens sprendimas galėtų užtikrinti tinkamą atsaką į problemas, su kuriomis tiek kartu, tiek atskirai susiduria ES ir valstybės narės, itin palankiai vertiname pastangas pašalinti pagrindinius trūkumus.

Derybų dėl migracijos ir prieglobsčio pakto metu Čekija visų pirma siekė, kad būtų įgyvendinti sustiprintos išorės sienų apsaugos tikslai siekiant užtikrinti saugesnę Šengeno erdvę ir garantuoti atsakomybės bei solidarumo funkcinę pusiausvyrą.

Čekija ypač palankiai vertina tai, kad galutiniam kompromisiniame tekste nėra nustatyta pareiga perkelti trečiųjų šalių piliečius iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių. Tačiau nors Čekija palankiai vertina kitus dabartinės sistemos patobulinimus, ji pažymi, kad tarpinstitucinėse derybose galiausiai nebuvo pakankamai atsižvelgta į Tarybos įgaliojimų užmojį, o kai kurių priemonių veiksmingumas nukentėjo nustatant papildomą administracinę naštą valstybėms narėms – sudaryta praktinių sunkumų ir padidintos išlaidos.

Atsižvelgdama į tai, kad išdėstyta pirmiau, ir laikydamasi bendro požiūrio į visą dokumentų rinkinį, Čekija nusprendė susilaikyti balsuojant dėl pakto teisės aktų. Tačiau Čekija palankiai vertina ES vienybės dvasią, o šį etapą vertina kaip naują galimybę dedant sustiprintas pastangas tęsti ES migracijos ir prieglobsčio politiko reformą, ypač daug dėmesio skiriant išorės aspektui ir novatoriškomis šios srities idėjomis.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija tebėra tvirtai įsitikinusi, kad reikia sukurti bendrą Europos prieglobsčio sistemą, kuria būtų siekiama šalinti pagrindines neteisėtos migracijos priežastis, kuo labiau sumažinti ir galiausiai panaikinti neteisėtos migracijos paskatas ir atgrasyti asmenis, norinčius piktnaudžiauti prieglobsčio sistema, nuo atvykimo į Europos Sąjungą, taip pat numatyti galimybę nagrinėti prieglobsčio prašymus trečiosiose valstybėse remiantis ekstrateritorialumo principu. Kad galėtume pasiekti šiuos tikslus, visų pirma turime pripažinti, kad pasauliniai migracijos iššūkiai negali būti įveikti Europos teritorijoje, todėl turėtume ne importuoti neįveikiamus iššūkius, o teikti pagalbą ten, kur jos reikia.

Kad būtų galima išplėtoti veiksmingą bendrą Europos prieglobsčio sistemą, labai svarbu nustatyti pusiausvyrą tarp atsakomybės ir solidarumo, tačiau manome, kad siūlomais reglamentais tokia pusiausvyra nepasiekta. Šį pusiausvyros trūkumą aiškiai parodo tai, kad Vengrija nėra pirmoji su migrantų antplūdžiu susidurianti valstybė narė, tačiau mes esame valstybė narė su reikšmingomis išorės sienomis ir toliau esame atsakingi už tai, kad migracijos spaudimas Europos Sąjungai būtų sustabdytas. Be šios atsakomybės, pagal Prieglobsčio procedūros reglamentą Vengrija būtų įpareigota užtikrinti daug aukštesnio lygio pasienio procedūrų vykdymo pajėgumus nei kitos valstybės narės, o tai, atsižvelgiant į mūsų geografinę padėtį, yra nesąžininga ir nerealistiška.

Nuo 2015 m. Vengrija yra įsipareigojusi saugoti Europos Sąjungos išorės sienas be ES paramos, laikydamosi savo įsipareigojimų pagal Šengeno *acquis*. Mūsų pastangos taip pat turėtų būti pripažintos kaip solidarumo forma. Priešingai, pagal siūlomą naują teisinę sistemą Europos Sąjungos išorės sienų apsaugai išleisti nacionalinių biudžetų ištekliai nėra laikomi solidarumu; vietoj to nustatoma papildomų pareigų, susijusių tiek su solidarumo teikimu kitoms valstybėms narėms, tiek su atsakomybe sustabdyti neteisėtą migraciją.

Galiausiai, atsižvelgdama į pakartotinį Europos Vadovų Tarybos raginimą, Vengrija ir toliau tvirtai laikosi nuomonės, kad reikia pasiekti bendrą sutarimą dėl veiksmingos migracijos ir prieglobsčio politikos nesukuriant naujų traukos veiksnių.

Atsižvelgiant į pirmiau nurodytas priežastis, Vengrija negali pritarti Reglamento, kuriuo nustatoma grąžinimo pasienio procedūra, priėmimui, nes tai yra neatsiejamas iš esmės ydingos sistemos elementas.“

LENKIJOS PAREIŠKIMAS

„1. Lenkijos Respublikos vyriausybė palankiai vertina ES Tarybos, Europos Parlamento ir Europos Komisijos pastangas pasiekti kompromisą dėl visapusiško ir atsakingo Europos Sąjungos atsako į dabartinių migracijos procesų iššūkius. Kartu pabrėžiame, kad vyriausybė neturėjo realios galimybės dalyvauti derybose dėl Migracijos ir prieglobsčio pakto.

2. Lenkijos Respublikos vyriausybė atkreipia dėmesį į galimybę pagerinti kai kurių migracijos ir prieglobsčio sistemos aspektų valdymą. Tačiau tolesnė pakto sudarančių teisės aktų analizė rodo, kad jais nepakankamai atsižvelgiama į konkrečią valstybių narių, kurios ribojasi su Baltarusija ir Rusija ir dėl to patiria nuolatinį ir didelį spaudimą dėl dirbtinai sukurtų migracijos maršrutų, padėti. Šiame kontekste verta pažymėti, kad Europos Vadovų Taryba ne kartą, įskaitant 2023 m. gruodžio 14–15 d. išvadas, pabrėžė neigiamas migracijos instrumentalizavimo reiškinių pasekmes ir pasmerkė trečiųjų valstybių naudojimąsi migrantais politiniais tikslais.

3. Lenkijos Respublikos vyriausybė laikosi pozicijos, kad Migracijos ir prieglobsčio pakto neužtikrinama tinkama atsakomybės ir solidarumo pusiausvyra ir dėl to ateityje galėtų kilti ES institucijų ir valstybių narių ginčai.

4. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Lenkijos Respublikos vyriausybė nusprendė balsuoti prieš visus teisės aktus, patenkančius į pakto taikymo sritį.“

SLOVAKIJOS PAREIŠKIMAS

„Slovakija pripažįsta, kad bendra Europos prieglobsčio sistema turi būti reformuota. Itin vertiname visų dalyvavusių pirmininkaujančių valstybių narių pastangas. Tuo pačiu metu suvokiame, kad pasiekti kompromisą buvo nelengva.

Tačiau ypač svarbu, kad nenutoltume nuo savo pozicijų, kurių laikomės ir kurias esame pareiškę jau seniai.

Palankiai vertiname tai, kad pakte daug dėmesio skiriama migracijos priežasčių šalinimui kilmės šalyse, nes tai gali padėti sumažinti spaudimą prie ES išorės sienų.

Manome, kad sėkmingos Europos migracijos politikos prioritetas turėtų būti nuosekli ES išorės sienų apsauga ir veiksminga grąžinimo politika.

Reikėtų imtis visų priemonių, kad būtų užkirstas kelias neteisėtai migracijai ir tuo pačiu padedama tiems, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga.

Pripažįstame, kad privalomų perkėlimo Europos Sąjungoje kvotų idėjos buvo iš esmės atsisakyta, tačiau abejojame, ar dabartiniuose pasiūlyimuose užtikrinama tinkama solidarumo ir atsakomybės pusiausvyra.

Solidarumas yra vienas iš svarbių migracijos valdymo principų, tačiau esame įsitikinę, kad tik pačios valstybės narės turėtų pasirinkti jo formą. Deja, pasiūlyimuose į šį reikalavimą neatsižvelgiama, nes neperkėlus tam tikro prieglobsčio prašytojų skaičiaus privaloma sumokėti finansinius įnašus. Tuo pačiu metu, jei nesilaikoma tam tikrų sąlygų, taip pat tampa privalomos pagal Dublino reglamentą nustatytos atsakomybės kompensacijos. Šie aspektai yra stiprūs traukos veiksniai ir dėl jų sukuriamos paskatos antrinei migracijai.

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Slovakija balsuoja prieš solidarumo srityje pateiktus pasiūlymus: Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentą ir Reglamentą dėl krizinių ir *force majeure* situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje.

Kadangi visi pateikti pasiūlymai yra glaudžiai susiję, susilaikome balsuojant ir dėl kitų pasiūlymų.“

**Dėl A punktu
sarašo 4 punkto:**

Reglamentas, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo sistema
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

BULGARIJOS PAREIŠKIMAS

„Bulgarija dėkoja pirmininkavusiai Ispanijai ir pirmininkaujančiai Belgijai už dideles pastangas derybose su Europos Parlamentu, kurių rezultatas – užbaigta prieglobsčio reforma.

Palankiai vertiname teisėkūros institucijų pasiektą politinį susitarimą. Naująją prieglobsčio sistema bus numatytas visavertis ir stuktūrizuotas bendras Europos reagavimas, kartu užtikrinant solidarumo ir atsakomybės pusiausvyrą. Kaip viena iš pirmųjų su migrantų antplūdžiu susiduriančių valstybių narių, kurioms nuolat gresia migracijos krizės rizika ir kurių įsipareigojimai užtikrinti tinkamą Šengeno erdvės veikimą yra didesni, Bulgarija, laikydamosi solidarumo principo, pasikliaus teisingu atsakomybės pasidalijimu ir parama, teikiama iš Sąjungos fondų, kad būtų įgyvendintos naujos taisyklės.

2018 m. Bulgarijos Konstitucinis Teismas priėmė sprendimą, kuriame teigiama, kad Europos Tarybos konvencijoje dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo propaguojamos su sąvoka „socialinė lytis“ (angl. *gender*) susijusios teisinės koncepcijos, kurios yra nesuderinamos su pagrindiniais principais, įtvirtintais Bulgarijos Konstitucijoje, ir ketinama daryti skirtumą tarp lyties (angl. *sex*), kaip biologinės (moters ir vyro) kategorijos, ir lyties (angl. *gender*), kaip socialinio konstrukto.

Todėl Bulgarija yra dėkinga už įdėtas pastangas sprendžiant nacionalinį susirūpinimą keliančius klausimus dėl su lytimi susijusių terminų vartojimo kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, atsižvelgiant į Bulgarijos Respublikos Konstitucinio Teismo sprendimą.

Bulgarija neprieštarauja tam, kad būtų priimtas Migracijos ir prieglobsčio paktas, tačiau nori pabrėžti, kad su lytimi susijusių terminų, vartojamų kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, aiškinsime kaip biologinę (moters ir vyro) kategoriją.“

ČEKIJOS PAREIŠKIMAS

„Čekija pripažįsta, kad reikalinga dabartinių taisyklių, kuriomis reglamentuojama ES migracijos ir prieglobsčio politika, reforma. Tam tikri iššūkiai, visų pirma pokyčiai nuo 2015–2016 m. pabėgėlių krizės, atskleidė mūsų sistemos, kuri nebėra tvari, pažeidžiamumą. Kadangi tik bendras ES lygmens sprendimas galėtų užtikrinti tinkamą atsaką į problemas, su kuriomis tiek kartu, tiek atskirai susiduria ES ir valstybės narės, itin palankiai vertiname pastangas pašalinti pagrindinius trūkumus.

Derybų dėl migracijos ir prieglobsčio pakto metu Čekija visų pirma siekė, kad būtų įgyvendinti sustiprintos išorės sienų apsaugos tikslai siekiant užtikrinti saugesnę Šengeno erdvę ir garantuoti atsakomybės bei solidarumo funkcinę pusiausvyrą.

Čekija ypač palankiai vertina tai, kad galutiniam kompromisiniame tekste nėra nustatyta pareiga perkelti trečiųjų šalių piliečius iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių. Tačiau nors Čekija palankiai vertina kitus dabartinės sistemos patobulinimus, ji pažymi, kad tarpinstitucinėse derybose galiausiai nebuvo pakankamai atsižvelgta į Tarybos įgaliojimų užmojį, o kai kurių priemonių veiksmingumas nukentėjo nustatant papildomą administracinę našą valstybėms narėms – sudaryta praktinių sunkumų ir padidintos išlaidos.

Atsižvelgdama į tai, kad išdėstyta pirmiau, ir laikydamosi bendro požiūrio į visą dokumentų rinkinį, Čekija nusprendė susilaikyti balsuojant dėl pakto teisės aktų. Tačiau Čekija palankiai vertina ES vienybės dvasią, o šį etapą vertina kaip naują galimybę dedant sustiprintas pastangas tęsti ES migracijos ir prieglobsčio politikos reformą, ypač daug dėmesio skiriant išorės aspektui ir novatoriškomis šios srities idėjomis.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija tebėra tvirtai įsitikinusi, kad reikia sukurti bendrą Europos prieglobsčio sistemą, kuria būtų siekiama šalinti pagrindines neteisėtos migracijos priežastis, kuo labiau sumažinti ir galiausiai panaikinti neteisėtos migracijos paskatas ir atgrasyti asmenis, norinčius piktnaudžiauti prieglobsčio sistema, nuo atvykimo į Europos Sąjungą, taip pat numatyti galimybę nagrinėti prieglobsčio prašymus trečiojoje valstybėje remiantis ekstrateritorialumo principu. Kad galėtume pasiekti šiuos tikslus, visų pirma turime pripažinti, kad pasauliniai migracijos iššūkiai negali būti įveikti Europos teritorijoje, todėl turėtume ne importuoti neįveikiamus iššūkius, o teikti pagalbą ten, kur jos reikia.

Kad būtų galima sukurti veiksmingą bendrą Europos prieglobsčio sistemą, labai svarbu nustatyti pusiausvyrą tarp atsakomybės ir solidarumo, tačiau manome, kad siūlomais teisės aktais tokia pusiausvyra nepasiekta.

Be to, Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą, Europos Sąjungos pirminę teisę, principus ir vertybes, taip pat iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Vadovaudamasi tuo, kas išdėstyta pirmiau, ir savo nacionalinės teisės aktais, Vengrija atitinkamuose teisės aktuose vartojamą sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į lytį biologiniu aspektu (angl. *sex*).

Galiausiai, atsižvelgdama į pakartotinį Europos Vadovų Tarybos raginimą, Vengrija ir toliau tvirtai laikosi nuomonės, kad reikia pasiekti bendrą sutarimą dėl veiksmingos migracijos ir prieglobsčio politikos nesukuriant naujų traukos veiksnių.

Atsižvelgiant į pirmiau nurodytas priežastis, Vengrija negali pritarti Reglamento, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo sistema, priėmimui, nes tai yra neatsiejamas iš esmės ydingos sistemos elementas.“

LENKIJOS PAREIŠKIMAS

„1. Lenkijos Respublikos vyriausybė palankiai vertina ES Tarybos, Europos Parlamento ir Europos Komisijos pastangas pasiekti kompromisą dėl visapusiško ir atsakingo Europos Sąjungos atsako į dabartinių migracijos procesų iššūkius. Kartu pabrėžiame, kad vyriausybė neturėjo realios galimybės dalyvauti derybose dėl Migracijos ir prieglobsčio pakto.

2. Lenkijos Respublikos vyriausybė atkreipia dėmesį į galimybę pagerinti kai kurių migracijos ir prieglobsčio sistemos aspektų valdymą. Tačiau tolesnė pakto sudarančių teisės aktų analizė rodo, kad jais nepakankamai atsižvelgiama į konkrečią valstybių narių, kurios ribojasi su Baltarusija ir Rusija ir dėl to patiria nuolatinį ir didelį spaudimą dėl dirbtinai sukurtų migracijos maršrutų, padėtį. Šiame kontekste verta pažymėti, kad Europos Vadovų Taryba ne kartą, įskaitant 2023 m. gruodžio 14–15 d. išvadas, pabrėžė neigiamas migracijos instrumentalizavimo reiškinių pasekmes ir pasmerkė trečiųjų valstybių naudojimąsi migrantais politiniais tikslais.

3. Lenkijos Respublikos vyriausybė laikosi pozicijos, kad Migracijos ir prieglobsčio paktu neužtikrinama tinkama atsakomybės ir solidarumo pusiausvyra ir dėl to ateityje galėtų kilti ES institucijų ir valstybių narių ginčai.

4. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Lenkijos Respublikos vyriausybė nusprendė balsuoti prieš visus teisės aktus, patenkančius į pakto taikymo sritį.“

SLOVAKIJOS PAREIŠKIMAS

„Slovakija pripažįsta, kad bendra Europos prieglobsčio sistema turi būti reformuota. Itin vertiname visų dalyvavusių pirmininkaujančių valstybių narių pastangas. Tuo pačiu metu suvokiame, kad pasiekti kompromisą buvo nelengva.

Tačiau ypač svarbu, kad nenutoltume nuo savo pozicijų, kurių laikomės ir kurias esame pareiškę jau seniai.

Palankiai vertiname tai, kad pakte daug dėmesio skiriama migracijos priežasčių šalinimui kilmės šalyse, nes tai gali padėti sumažinti spaudimą prie ES išorės sienų. Manome, kad sėkmingos Europos migracijos politikos prioritetas turėtų būti nuosekli ES išorės sienų apsauga ir veiksminga grąžinimo politika.

Reikėtų imtis visų priemonių, kad būtų užkirstas kelias neteisėtai migracijai ir tuo pačiu padedama tiems, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga.

Pripažįstame, kad privalomų perkėlimo Europos Sąjungoje kvotų idėja buvo iš esmės atsisakyta, tačiau abejojame, ar dabartiniuose pasiūlyimuose užtikrinama tinkama solidarumo ir atsakomybės pusiausvyra.

Solidarumas yra vienas iš svarbių migracijos valdymo principų, tačiau esame įsitikinę, kad tik pačios valstybės narės turėtų pasirinkti jo formą. Deja, pasiūlymuose į šį reikalavimą neatsižvelgiama, nes neperkėlus tam tikro prieglobsčio prašytojų skaičiaus privaloma sumokėti finansinius įnašus. Tuo pačiu metu, jei nesilaikoma tam tikrų sąlygų, taip pat tampa privalomos pagal Dublino reglamentą nustatytos atsakomybės kompensacijos. Šie aspektai yra stiprūs traukos veiksniai ir dėl jų sukuriamos paskatos antrinei migracijai.

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Slovakija balsuoja prieš solidarumo srityje pateiktus pasiūlymus: Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentą ir Reglamentą dėl krizinių ir *force majeure* situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje.

Kadangi visi pateikti pasiūlymai yra glaudžiai susiję, susilaikome balsuojant ir dėl kitų pasiūlymų.“

**Dėl A punktu
sarašo 5 punkto:**

Reglamentas dėl krizinių situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

BULGARIJOS PAREIŠKIMAS

„Bulgarija dėkoja pirmininkavusiai Ispanijai ir pirmininkaujančiai Belgijai už dideles pastangas derybose su Europos Parlamentu, kurių rezultatas – užbaigta prieglobsčio reforma.

Palankiai vertiname teisėkūros institucijų pasiektą politinį susitarimą. Naująją prieglobsčio sistema bus numatytas visavertis ir stuktūrizuotas bendras Europos reagavimas, kartu užtikrinant solidarumo ir atsakomybės pusiausvyrą. Kaip viena iš pirmųjų su migrantų antplūdžiu susiduriančių valstybių narių, kurioms nuolat gresia migracijos krizės rizika ir kurių įsipareigojimai užtikrinti tinkamą Šengeno erdvės veikimą yra didesni, Bulgarija, laikydamasi solidarumo principo, pasikliaus teisingu atsakomybės pasidalijimu ir parama, teikiama iš Sąjungos fondų, kad būtų įgyvendintos naujos taisyklės.

2018 m. Bulgarijos Konstitucinis Teismas priėmė sprendimą, kuriame teigiama, kad Europos Tarybos konvencijoje dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo propaguojamos su sąvoka „socialinė lytis“ (angl. *gender*) susijusios teisinės koncepcijos, kurios yra nesuderinamos su pagrindiniais principais, įtvirtintais Bulgarijos Konstitucijoje, ir ketinama daryti skirtumą tarp lyties (angl. *sex*), kaip biologinės (moters ir vyro) kategorijos, ir lyties (angl. *gender*), kaip socialinio konstrukto.

Todėl Bulgarija yra dėkinga už įdėtas pastangas sprendžiant nacionalinį susirūpinimą keliančius klausimus dėl su lytimi susijusių terminų vartojimo kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, atsižvelgiant į Bulgarijos Respublikos Konstitucinio Teismo sprendimą.

Bulgarija neprieštarauja tam, kad būtų priimtas Migracijos ir prieglobsčio paktas, tačiau nori pabrėžti, kad su lytimi susijusių terminų, vartojamų kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, aiškinsime kaip biologinę (moters ir vyro) kategoriją.“

ČEKIJOS PAREIŠKIMAS

„Čekija pripažįsta, kad reikalinga dabartinių taisyklių, kuriomis reglamentuojama ES migracijos ir prieglobsčio politika, reforma. Tam tikri iššūkiai, visų pirma pokyčiai nuo 2015–2016 m. pabėgėlių krizės, atskleidė mūsų sistemos, kuri nebėra tvari, pažeidžiamumą. Kadangi tik bendras ES lygmens sprendimas galėtų užtikrinti tinkamą atsaką į problemas, su kuriomis tiek kartu, tiek atskirai susiduria ES ir valstybės narės, itin palankiai vertiname pastangas pašalinti pagrindinius trūkumus.

Derybų dėl migracijos ir prieglobsčio pakto metu Čekija visų pirma siekė, kad būtų įgyvendinti sustiprintos išorės sienų apsaugos tikslai siekiant užtikrinti saugesnę Šengeno erdvę ir garantuoti atsakomybės bei solidarumo funkcinę pusiausvyrą.

Čekija ypač palankiai vertina tai, kad galutiniam kompromisiniame tekste nėra nustatyta pareiga perkelti trečiųjų šalių piliečius iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių. Tačiau nors Čekija palankiai vertina kitus dabartinės sistemos patobulinimus, ji pažymi, kad tarpinstitucinėse derybose galiausiai nebuvo pakankamai atsižvelgta į Tarybos įgaliojimų užmojį, o kai kurių priemonių veiksmingumas nukentėjo nustatant papildomą administracinę našą valstybėms narėms – sudaryta praktinių sunkumų ir padidintos išlaidos.

Atsižvelgdama į tai, kad išdėstyta pirmiau, ir laikydamosi bendro požiūrio į visą dokumentų rinkinį, Čekija nusprendė susilaikyti balsuojant dėl pakto teisės aktų. Tačiau Čekija palankiai vertina ES vienybės dvasią, o šį etapą vertina kaip naują galimybę dedant sustiprintas pastangas tęsti ES migracijos ir prieglobsčio politiko reformą, ypač daug dėmesio skiriant išorės aspektui ir novatoriškomis šios srities idėjoms.“

LIETUVOS PAREIŠKIMAS

„Lietuva palankiai vertina kompromisą, pasiektą dėl Migracijos ir prieglobsčio pakto, kuriuo bus prisidėta prie veiksmingesnio prieglobsčio ir migracijos valdymo Europos Sąjungoje. Be to, Lietuva pabrėžia, kad svarbu užtikrinti tvirtas ir veiksmingas ES atsako į migrantų instrumentalizavimo, kurio imasi priešiški režimai prie mūsų išorės sienų, priemones.

Vis dėlto manome, kad Krizių reglamente nustatytos atsako priemonės galėjo būti platesnio užmojo ir ryžtingesnės. Šiuo atžvilgiu apgailestaujame, kad tam tikri Tarybos įgaliojimų dėl Krizių reglamento aspektai, visų pirma nuostatos, kuriomis nustatoma maksimali pasienio procedūros trukmė instrumentalizavimo atveju, nebuvo išlaikytos.

Siekiant kompromiso, Lietuva nusprendė balsuoti už Krizių reglamentą, bet raginame ES toliau stebėti instrumentalizavimo reiškinių ir rengti papildomus sprendimus, kad šiam reiškiniui būtų užkirstas kelias ir į jį būtų reaguojama dar veiksmingiau.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija tebėra tvirtai įsitikinusi, kad reikia sukurti bendrą Europos prieglobsčio sistemą, kuria būtų siekiama šalinti pagrindines neteisėtos migracijos priežastis, kuo labiau sumažinti ir galiausiai panaikinti neteisėtos migracijos paskatas ir atgrasyti asmenis, norinčius piktnaudžiauti prieglobsčio sistema, nuo atvykimo į Europos Sąjungą, taip pat numatyti galimybę nagrinėti prieglobsčio prašymus trečiosiose valstybėse remiantis ekstrateritorialumo principu. Kad galėtume pasiekti šiuos tikslus, visų pirma turime pripažinti, kad pasauliniai migracijos iššūkiai negali būti įveikti Europos teritorijoje, todėl turėtume ne importuoti neįveikiamus iššūkius, o teikti pagalbą ten, kur jos reikia.

Kad būtų galima sukurti veiksmingą bendrą Europos prieglobsčio sistemą, labai svarbu nustatyti pusiausvyrą tarp atsakomybės ir solidarumo, tačiau manome, kad siūlomais teisės aktais tokia pusiausvyra nepasiekta. Šį pusiausvyros trūkumą aiškiai parodo tai, kad Vengrija nėra pirmoji su migrantų antplūdžiu susidurianti valstybė narė, tačiau mes esame valstybė narė su reikšmingomis išorės sienomis ir toliau esame atsakingi už tai, kad migracijos spaudimas Europos Sąjungai būtų sustabdytas. Be šios atsakomybės, pagal Prieglobsčio procedūros reglamentą Vengrija būtų įpareigota užtikrinti daug aukštesnio lygio pasienio procedūrų vykdymo pajėgumus nei kitos valstybės narės, o tai, atsižvelgiant į mūsų geografinę padėtį, yra nesąžininga ir nerealistiška.

Nuo 2015 m. Vengrija yra įsipareigojusi saugoti Europos Sąjungos išorės sienas be ES paramos, laikydamasi savo įsipareigojimų pagal Šengeno *acquis*. Mūsų pastangos taip pat turėtų būti pripažintos kaip solidarumo forma. Priešingai, pagal siūlomą naują teisinę sistemą Europos Sąjungos išorės sienų apsaugai išleisti nacionalinių biudžetų ištekliai nėra laikomi solidarumu; vietoj to nustatoma papildomų pareigų, susijusių tiek su solidarumo teikimu kitoms valstybėms narėms, tiek su atsakomybe sustabdyti neteisėtą migraciją.

Laikydamasi nuoseklios savo pozicijos, Vengrija negali pritarti tam, kad būtų sukurtas solidarumo mechanizmas, grindžiamas privalomu migrantų paskirstymu, todėl nesutinka, kad kaip privalomas solidarumo sistemos elementas būtų nustatytos atsakomybės kompensacijos. 2015 m. priimti Tarybos sprendimai jau parodė, kad solidarumo mechanizmas, grindžiamas privalomu migrantų paskirstymu, nesumažins mūsų prieglobsčio sistemoms tenkančios naštos, priešingai – atvykstančiųjų skaičius dėl jo didėja.

Vengrija yra įsitikinusi, kad kompromisinis pasiūlymas dėl Krizių reglamento nebus perspektyvus sprendimas siekiant išspręsti migracijos krizę ar reaguoti į instrumentalizavimo reiškinį dėl to, kad juo, *inter alia*, siekiama krizines situacijas spręsti visų pirma pasitelkiant solidarumą ir juo leidžiamas *de facto* ir *de jure* privalomas perkėlimas Europos Sąjungoje – dėl to migracijos srautai tik eksponentiškai išaugtų, krizės atitinkamai pagilėtų, o solidarumo poreikiai išaugtų.

Be to, Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą, Europos Sąjungos pirminę teisę, principus ir vertybes, taip pat iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Vadovaudamasi tuo, kas išdėstyta pirmiau, ir savo nacionalinės teisės aktais, Vengrija atitinkamuose teisės aktuose vartojamą sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į lytį biologiniu aspektu (angl. *sex*).

Galiausiai, atsižvelgdama į pakartotinį Europos Vadovų Tarybos raginimą, Vengrija ir toliau tvirtai laikosi nuomonės, kad reikia pasiekti bendrą sutarimą dėl veiksmingos migracijos ir prieglobsčio politikos nesukuriant naujų traukos veiksnių.

Atsižvelgiant į pirmiau nurodytas priežastis, Vengrija negali pritarti Reglamento dėl reagavimo į krizines ir *force majeure* situacijas migracijos ir prieglobsčio srityje (Krizių reglamento) priėmimui, nes tai yra neatsiejamas iš esmės ydingos sistemos elementas.“

LENKIJOS PAREIŠKIMAS

„1. Lenkijos Respublikos vyriausybė palankiai vertina ES Tarybos, Europos Parlamento ir Europos Komisijos pastangas pasiekti kompromisą dėl visapusiško ir atsakingo Europos Sąjungos atsako į dabartinių migracijos procesų iššūkius. Kartu pabrėžiame, kad vyriausybė neturėjo realios galimybės dalyvauti derybose dėl Migracijos ir prieglobsčio pakto.

2. Lenkijos Respublikos vyriausybė atkreipia dėmesį į galimybę pagerinti kai kurių migracijos ir prieglobsčio sistemos aspektų valdymą. Tačiau tolesnė pakto sudarančių teisės aktų analizė rodo, kad jais nepakankamai atsižvelgiama į konkrečių valstybių narių, kurios ribojasi su Baltarusija ir Rusija ir dėl to patiria nuolatinį ir didelį spaudimą dėl dirbtinai sukurtų migracijos maršrutų, padėti. Šiame kontekste verta pažymėti, kad Europos Vadovų Taryba ne kartą, įskaitant 2023 m. gruodžio 14–15 d. išvadas, pabrėžė neigiamas migracijos instrumentalizavimo reiškinių pasekmes ir pasmerkė trečiųjų valstybių naudojimąsi migrantais politiniais tikslais.

3. Lenkijos Respublikos vyriausybė laikosi pozicijos, kad Migracijos ir prieglobsčio pakto neužtikrinama tinkama atsakomybės ir solidarumo pusiausvyra ir dėl to ateityje galėtų kilti ES institucijų ir valstybių narių ginčai.

4. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Lenkijos Respublikos vyriausybė nusprendė balsuoti prieš visus teisės aktus, patenkančius į pakto taikymo sritį.“

SLOVAKIJOS PAREIŠKIMAS

„Slovakija pripažįsta, kad bendra Europos prieglobsčio sistema turi būti reformuota. Itin vertiname visų dalyvavusių pirmininkaujančių valstybių narių pastangas. Tuo pačiu metu suvokiame, kad pasiekti kompromisą buvo nelengva.

Tačiau ypač svarbu, kad nenutoltume nuo savo pozicijų, kurių laikomės ir kurias esame pareiškę jau seniai.

Palankiai vertiname tai, kad pakte daug dėmesio skiriama migracijos priežasčių šalinimui kilmės šalyse, nes tai gali padėti sumažinti spaudimą prie ES išorės sienų.

Manome, kad sėkmingos Europos migracijos politikos prioritetas turėtų būti nuosekli ES išorės sienų apsauga ir veiksminga grąžinimo politika.

Reikėtų imtis visų priemonių, kad būtų užkirstas kelias neteisėtai migracijai ir tuo pačiu padedama tiems, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga.

Pripažįstame, kad privalomų perkėlimo Europos Sąjungoje kvotų idėjos buvo iš esmės atsisakyta, tačiau abejojame, ar dabartiniuose pasiūlymuose užtikrinama tinkama solidarumo ir atsakomybės pusiausvyra.

Solidarumas yra vienas iš svarbių migracijos valdymo principų, tačiau esame įsitikinę, kad tik pačios valstybės narės turėtų pasirinkti jo formą. Deja, pasiūlymuose į šį reikalavimą neatsižvelgiama, nes neperkėlus tam tikro prieglobsčio prašytojų skaičiaus privaloma sumokėti finansinius įnašus. Tuo pačiu metu, jei nesilaikoma tam tikrų sąlygų, taip pat tampa privalomos pagal Dublino reglamentą nustatytos atsakomybės kompensacijos. Šie aspektai yra stiprūs traukos veiksniai ir dėl jų sukuriamos paskatos antrinei migracijai.

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Slovakija balsuoja prieš solidarumo srityje pateiktus pasiūlymus: Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentą ir Reglamentą dėl krizinių ir *force majeure* situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje.

Kadangi visi pateikti pasiūlymai yra glaudžiai susiję, susilaikome balsuojant ir dėl kitų pasiūlymų.“

**Dėl A punktu
sarašo 6 punkto:**

Tikrinimo prie sienų reglamentas
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

BULGARIJOS PAREIŠKIMAS

„Bulgarija dėkoja pirmininkavusiai Ispanijai ir pirmininkaujančiai Belgijai už dideles pastangas derybose su Europos Parlamentu, kurių rezultatas – užbaigta prieglobsčio reforma.

Palankiai vertiname teisėkūros institucijų pasiektą politinį susitarimą. Naująją prieglobsčio sistema bus numatytas visavertis ir stuktūrizuotas bendras Europos reagavimas, kartu užtikrinant solidarumo ir atsakomybės pusiausvyrą. Kaip viena iš pirmųjų su migrantų antplūdžiu susiduriančių valstybių narių, kurioms nuolat gresia migracijos krizės rizika ir kurių įsipareigojimai užtikrinti tinkamą Šengeno erdvės veikimą yra didesni, Bulgarija, laikydamasi solidarumo principo, pasikliaus teisingu atsakomybės pasidalijimu ir parama, teikiama iš Sąjungos fondų, kad būtų įgyvendintos naujos taisyklės.

2018 m. Bulgarijos Konstitucinis Teismas priėmė sprendimą, kuriame teigiama, kad Europos Tarybos konvencijoje dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo propaguojamos su sąvoka „socialinė lytis“ (angl. *gender*) susijusios teisinės koncepcijos, kurios yra nesuderinamos su pagrindiniais principais, įtvirtintais Bulgarijos Konstitucijoje, ir ketinama daryti skirtumą tarp lyties (angl. *sex*), kaip biologinės (moters ir vyro) kategorijos, ir lyties (angl. *gender*), kaip socialinio konstrukto.

Todėl Bulgarija yra dėkinga už įdėtas pastangas sprendžiant nacionalinį susirūpinimą keliančius klausimus dėl su lytimi susijusių terminų vartojimo kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, atsižvelgiant į Bulgarijos Respublikos Konstitucinio Teismo sprendimą.

Bulgarija neprieštarauja tam, kad būtų priimtas Migracijos ir prieglobsčio paktas, tačiau nori pabrėžti, kad su lytimi susijusių terminų, vartojamų kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, aiškinsime kaip biologinę (moters ir vyro) kategoriją.“

ČEKIJOS PAREIŠKIMAS

„Čekija pripažįsta, kad reikalinga dabartinių taisyklių, kuriomis reglamentuojama ES migracijos ir prieglobsčio politika, reforma. Tam tikri iššūkiai, visų pirma pokyčiai nuo 2015–2016 m. pabėgėlių krizės, atskleidė mūsų sistemos, kuri nebėra tvari, pažeidžiamumą. Kadangi tik bendras ES lygmens sprendimas galėtų užtikrinti tinkamą atsaką į problemas, su kuriomis tiek kartu, tiek atskirai susiduria ES ir valstybės narės, itin palankiai vertiname pastangas pašalinti pagrindinius trūkumus.

Derybų dėl migracijos ir prieglobsčio pakto metu Čekija visų pirma siekė, kad būtų įgyvendinti sustiprintos išorės sienų apsaugos tikslai siekiant užtikrinti saugesnę Šengeno erdvę ir garantuoti atsakomybės bei solidarumo funkcinę pusiausvyrą.

Čekija ypač palankiai vertina tai, kad galutiniam kompromisiniam tekste nėra nustatyta pareiga perkelti trečiųjų šalių piliečius iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių. Tačiau nors Čekija palankiai vertina kitus dabartinės sistemos patobulinimus, ji pažymi, kad tarpinstitucinėse derybose galiausiai nebuvo pakankamai atsižvelgta į Tarybos įgaliojimų užmojį, o kai kurių priemonių veiksmingumas nukentėjo nustatant papildomą administracinę naštą valstybėms narėms – sudaryta praktinių sunkumų ir padidintos išlaidos.

Atsižvelgdama į tai, kad išdėstyta pirmiau, ir laikydamasi bendro požiūrio į visą dokumentų rinkinį, Čekija nusprendė susilaikyti balsuojant dėl pakto teisės aktų. Tačiau Čekija palankiai vertina ES vienybės dvasią, o šį etapą vertina kaip naują galimybę dedant sustiprintas pastangas tęsti ES migracijos ir prieglobsčio politiko reformą, ypač daug dėmesio skiriant išorės aspektui ir novatoriškomis šios srities idėjomis.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija tebėra tvirtai įsitikinusi, kad reikia sukurti bendrą Europos prieglobsčio sistemą, kuria būtų siekiama šalinti pagrindines neteisėtos migracijos priežastis, kuo labiau sumažinti ir galiausiai panaikinti neteisėtos migracijos paskatas ir atgrasyti asmenis, norinčius piktnaudžiauti prieglobsčio sistema, nuo atvykimo į Europos Sąjungą, taip pat numatyti galimybę nagrinėti prieglobsčio prašymus trečiosiose valstybėse remiantis ekstrateritorialumo principu. Kad galėtume pasiekti šiuos tikslus, visų pirma turime pripažinti, kad pasauliniai migracijos iššūkiai negali būti įveikti Europos teritorijoje, todėl turėtume ne importuoti neįveikiamus iššūkius, o teikti pagalbą ten, kur jos reikia.

Kad būtų galima sukurti veiksmingą bendrą Europos prieglobsčio sistemą, labai svarbu nustatyti pusiausvyrą tarp atsakomybės ir solidarumo, tačiau manome, kad siūlomais teisės aktais tokia pusiausvyra nepasiekta.

Be to, Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą, Europos Sąjungos pirminę teisę, principus ir vertybes, taip pat iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Vadovaudamasi tuo, kas išdėstyta pirmiau, ir savo nacionalinės teisės aktais, Vengrija atitinkamuose teisės aktuose vartojamą sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į lytį biologiniu aspektu (angl. *sex*).

Galiausiai, atsižvelgdama į pakartotinį Europos Vadovų Tarybos raginimą, Vengrija ir toliau tvirtai laikosi nuomonės, kad reikia pasiekti bendrą sutarimą dėl veiksmingos migracijos ir prieglobsčio politikos nesukuriant naujų traukos veiksnių.

Atsižvelgiant į pirmiau nurodytas priežastis, Vengrija negali pritarti Tikrinimo reglamento priėmimui, nes tai yra neatsiejamas iš esmės ydingos sistemos elementas.“

LENKIJOS PAREIŠKIMAS

„1. Lenkijos Respublikos vyriausybė palankiai vertina ES Tarybos, Europos Parlamento ir Europos Komisijos pastangas pasiekti kompromisą dėl visapusiško ir atsakingo Europos Sąjungos atsako į dabartinių migracijos procesų iššūkius. Kartu pabrėžiame, kad vyriausybė neturėjo realios galimybės dalyvauti derybose dėl Migracijos ir prieglobsčio pakto.

2. Lenkijos Respublikos vyriausybė atkreipia dėmesį į galimybę pagerinti kai kurių migracijos ir prieglobsčio sistemos aspektų valdymą. Tačiau tolesnė pakta sudarančių teisės aktų analizė rodo, kad jais nepakankamai atsižvelgiama į konkrečių valstybių narių, kurios ribojasi su Baltarusija ir Rusija ir dėl to patiria nuolatinį ir didelį spaudimą dėl dirbtinai sukurtų migracijos maršrutų, padėtį. Šiame kontekste verta pažymėti, kad Europos Vadovų Taryba ne kartą, įskaitant 2023 m. gruodžio 14–15 d. išvadas, pabrėžė neigiamas migracijos instrumentalizavimo reiškinių pasekmes ir pasmerkė trečiųjų valstybių naudojimąsi migrantais politiniais tikslais.

3. Lenkijos Respublikos vyriausybė laikosi pozicijos, kad Migracijos ir prieglobsčio paktu neužtikrinama tinkama atsakomybės ir solidarumo pusiausvyra ir dėl to ateityje galėtų kilti ES institucijų ir valstybių narių ginčai.

4. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Lenkijos Respublikos vyriausybė nusprendė balsuoti prieš visus teisės aktus, patenkančius į pakto taikymo sritį.“

SLOVAKIJOS PAREIŠKIMAS

„Slovakija pripažįsta, kad bendra Europos prieglobsčio sistema turi būti reformuota. Itin vertiname visų dalyvavusių pirmininkaujančių valstybių narių pastangas. Tuo pačiu metu suvokiame, kad pasiekti kompromisą buvo nelengva.

Tačiau ypač svarbu, kad nenutoltume nuo savo pozicijų, kurių laikomės ir kurias esame pareiškę jau seniai.

Palankiai vertiname tai, kad pakte daug dėmesio skiriama migracijos priežasčių šalinimui kilmės šalyse, nes tai gali padėti sumažinti spaudimą prie ES išorės sienų.

Manome, kad sėkmingos Europos migracijos politikos prioritetas turėtų būti nuosekli ES išorės sienų apsauga ir veiksminga grąžinimo politika.

Reikėtų imtis visų priemonių, kad būtų užkirstas kelias neteisėtai migracijai ir tuo pačiu padedama tiems, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga.

Pripažįstame, kad privalomų perkėlimo Europos Sąjungoje kvotų idėja buvo iš esmės atsisakyta, tačiau abejojame, ar dabartiniuose pasiūlymuose užtikrinama tinkama solidarumo ir atsakomybės pusiausvyra.

Solidarumas yra vienas iš svarbių migracijos valdymo principų, tačiau esame įsitikinę, kad tik pačios valstybės narės turėtų pasirinkti jo formą. Deja, pasiūlymuose į šį reikalavimą neatsižvelgiama, nes neperkėlus tam tikro prieglobsčio prašytojų skaičiaus privaloma sumokėti finansinius įnašus. Tuo pačiu metu, jei nesilaikoma tam tikrų sąlygų, taip pat tampa privalomos pagal Dublino reglamentą nustatytos atsakomybės kompensacijos. Šie aspektai yra stiprūs traukos veiksniai ir dėl jų sukuriamos paskatos antrinei migracijai.

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Slovakija balsuoja prieš solidarumo srityje pateiktus pasiūlymus: Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentą ir Reglamentą dėl krizinių ir *force majeure* situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje.

Kadangi visi pateikti pasiūlymai yra glaudžiai susiję, susilaikome balsuojant ir dėl kitų pasiūlymų.“

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS

„Tikrinimo reglamente numatytų preliminarų sveikatos patikrinimų atlikimo tvarka patenka į valstybių narių kompetencijos sritį. Išvada, kad papildomo sveikatos patikrinimo nereikia, padaryti užtektų numatyti galimybę atlikti *prima facie* individualų patikrinimą, atsižvelgiant į konkrečias individualias aplinkybes. Toks numatymas, taip pat plati kvalifikuotų medicinos darbuotojų apibrėžtis, sudarys sąlygas valstybėms narėms proporcingai naudoti turimus išteklius. Valstybės narės gali per tris dienas po sulaikymo pasirinkti tikrinimui atlikti adekvačias ir tinkamas vietas savo teritorijoje.“

Dėl A punktu
sąrašo 7 punkto:

Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentas
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

BULGARIJOS PAREIŠKIMAS

„Bulgarija dėkoja pirmininkavusiai Ispanijai ir pirmininkaujančiai Belgijai už dideles pastangas derybose su Europos Parlamentu, kurių rezultatas – užbaigta prieglobsčio reforma.

Palankiai vertiname teisėkūros institucijų pasiektą politinį susitarimą. Naująją prieglobsčio sistema bus numatytas visavertis ir stuktūrizuotas bendras Europos reagavimas, kartu užtikrinant solidarumo ir atsakomybės pusiausvyrą. Kaip viena iš pirmųjų su migrantų antplūdžiu susiduriančių valstybių narių, kurioms nuolat gresia migracijos krizės rizika ir kurių įsipareigojimai užtikrinti tinkamą Šengeno erdvės veikimą yra didesni, Bulgarija, laikydamasi solidarumo principo, pasikliaus teisingu atsakomybės pasidalijimu ir parama, teikiama iš Sąjungos fondų, kad būtų įgyvendintos naujos taisyklės.

2018 m. Bulgarijos Konstitucinis Teismas priėmė sprendimą, kuriame teigiama, kad Europos Tarybos konvencijoje dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo propaguojamos su sąvoka „socialinė lytis“ (angl. *gender*) susijusios teisinės koncepcijos, kurios yra nesuderinamos su pagrindiniais principais, įtvirtintais Bulgarijos Konstitucijoje, ir ketinama daryti skirtumą tarp lyties (angl. *sex*), kaip biologinės (moters ir vyro) kategorijos, ir lyties (angl. *gender*), kaip socialinio konstrukto.

Todėl Bulgarija yra dėkinga už įdėtas pastangas sprendžiant nacionalinį susirūpinimą keliančius klausimus dėl su lytimi susijusių terminų vartojimo kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, atsižvelgiant į Bulgarijos Respublikos Konstitucinio Teismo sprendimą.

Bulgarija neprieštaruja tam, kad būtų priimtas Migracijos ir prieglobsčio paktas, tačiau nori pabrėžti, kad su lytimi susijusių terminų, vartojamų kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, aiškinsime kaip biologinę (moters ir vyro) kategoriją.“

ČEKIJOS PAREIŠKIMAS

„Čekija pripažįsta, kad reikalinga dabartinių taisyklių, kuriomis reglamentuojama ES migracijos ir prieglobsčio politika, reforma. Tam tikri iššūkiai, visų pirma pokyčiai nuo 2015–2016 m. pabėgėlių krizės, atskleidė mūsų sistemos, kuri nebėra tvirti, pažeidžiamumą. Kadangi tik bendras ES lygmens sprendimas galėtų užtikrinti tinkamą atsaką į problemas, su kuriomis tiek kartu, tiek atskirai susiduria ES ir valstybės narės, itin palankiai vertiname pastangas pašalinti pagrindinius trūkumus.

Derybų dėl migracijos ir prieglobsčio pakto metu Čekija visų pirma siekė, kad būtų įgyvendinti sustiprintos išorės sienų apsaugos tikslai siekiant užtikrinti saugesnę Šengeno erdvę ir garantuoti atsakomybės bei solidarumo funkcinę pusiausvyrą.

Čekija ypač palankiai vertina tai, kad galutiniam kompromisiniame tekste nėra nustatyta pareiga perkelti trečiųjų šalių piliečius iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių. Tačiau nors Čekija palankiai vertina kitus dabartinės sistemos patobulinimus, ji pažymi, kad tarpinstitucinėse derybose galiausiai nebuvo pakankamai atsižvelgta į Tarybos įgaliojimų užmojį, o kai kurių priemonių veiksmingumas nukentėjo nustatant papildomą administracinę našą valstybėms narėms – sudaryta praktinių sunkumų ir padidintos išlaidos.

Atsižvelgdama į tai, kad išdėstyta pirmiau, ir laikydamosi bendro požiūrio į visą dokumentų rinkinį, Čekija nusprendė susilaikyti balsuojant dėl pakto teisės aktų. Tačiau Čekija palankiai vertina ES vienybės dvasią, o šį etapą vertina kaip naują galimybę dedant sustiprintas pastangas tęsti ES migracijos ir prieglobsčio politiko reformą, ypač daug dėmesio skiriant išorės aspektui ir novatoriškomis šios srities idėjoms.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija tebėra tvirtai įsitikinusi, kad reikia sukurti bendrą Europos prieglobsčio sistemą, kuria būtų siekiama šalinti pagrindines neteisėtos migracijos priežastis, kuo labiau sumažinti ir galiausiai panaikinti neteisėtos migracijos paskatas ir atgrasyti asmenis, norinčius piktnaudžiauti prieglobsčio sistema, nuo atvykimo į Europos Sąjungą, taip pat numatyti galimybę nagrinėti prieglobsčio prašymus trečiosiose valstybėse remiantis ekstrateritorialumo principu. Kad galėtume pasiekti šiuos tikslus, visų pirma turime pripažinti, kad pasauliniai migracijos iššūkiai negali būti įveikti Europos teritorijoje, todėl turėtume ne importuoti neįveikiamus iššūkius, o teikti pagalbą ten, kur jos reikia.

Kad būtų galima sukurti veiksmingą bendrą Europos prieglobsčio sistemą, labai svarbu nustatyti pusiausvyrą tarp atsakomybės ir solidarumo, tačiau manome, kad siūlomais teisės aktais tokia pusiausvyra nepasiekta. Ši pusiausvyros trūkumą aiškiai parodo tai, kad Vengrija nėra pirmoji su migrantų antplūdžiu susidurianti valstybė narė, tačiau mes esame valstybė narė su reikšmingomis išorės sienomis ir toliau esame atsakingi už tai, kad migracijos spaudimas Europos Sąjungai būtų sustabdytas. Be šios atsakomybės, pagal Prieglobsčio procedūros reglamentą Vengrija būtų įpareigota užtikrinti daug aukštesnio lygio pasienio procedūrų vykdymo pajėgumus nei kitos valstybės narės, o tai, atsižvelgiant į mūsų geografinę padėtį, yra nesąžininga ir nerealistiška.

Nuo 2015 m. Vengrija yra įsipareigojusi saugoti Europos Sąjungos išorės sienas be ES paramos, laikydamasi savo įsipareigojimų pagal Šengeno *acquis*. Mūsų pastangos taip pat turėtų būti pripažintos kaip solidarumo forma. Priešingai, pagal siūlomą naują teisinę sistemą Europos Sąjungos išorės sienų apsaugai išleisti nacionalinių biudžetų ištekliai nėra laikomi solidarumu; vietoj to nustatoma papildomų pareigų, susijusių tiek su solidarumo teikimu kitoms valstybėms narėms, tiek su atsakomybe sustabdyti neteisėtą migraciją.

Laikydamosi nuoseklios savo pozicijos, Vengrija negali pritarti tam, kad būtų sukurtas solidarumo mechanizmas, grindžiamas privalomu migrantų paskirstymu, todėl nesutinka, kad kaip privalomas solidarumo sistemos elementas būtų nustatytos atsakomybės kompensacijos. 2015 m. priimti Tarybos sprendimai jau parodė, kad solidarumo mechanizmas, grindžiamas privalomu migrantų paskirstymu, nesumažins mūsų prieglobsčio sistemoms tenkančios naštos, priešingai – atvykstančiųjų skaičius dėl jo didėja.

Galiausiai, atsižvelgdama į pakartotinį Europos Vadovų Tarybos raginimą, Vengrija ir toliau tvirtai laikosi nuomonės, kad reikia pasiekti bendrą sutarimą dėl veiksmingos migracijos ir prieglobsčio politikos nesukuriant naujų traukos veiksnių.

Atsižvelgiant į pirmiau nurodytas priežastis, Vengrija negali pritarti Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamento priėmimui, nes tai yra neatsiejamas iš esmės ydingos sistemos elementas.“

MALTOS PAREIŠKIMAS

„Bendros Europos prieglobsčio sistemos reforma tebėra itin svarbi siekiant užtikrinti tinkamą pusiausvyrą tarp teisingo atsakomybės pasidalijimo tarp visų valstybių narių ir veiksmingo solidarumo su valstybėmis narėmis, kurioms jo reikia.

Šiuo atžvilgiu Malta dėkoja pirmininkavusiai Ispanijai, pirmininkaujančiai Belgijai ir Komisijai už pastangas derybose su Europos Parlamentu, tačiau mano, kad galutiniuose Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamento ir Prieglobsčio procedūros reglamento tekstuose tinkama pusiausvyra nėra užtikrinta.

Kaip jau nurodyta 2023 m. birželio mėn., Malta, kaip maža saloje esanti ir ypač pažeidžiama valstybė narė, jau susiduria su reikšminga našta įgyvendindama esamą *acquis*. Dėl pagal reformą nustatytų elementų dar labiau padaugės pareigų, o solidarumo mechanizmas, nors nuolatinis ir privalomas, išlieka lankstus ir nesuteikia būtinų garantijų, kad nustatyti poreikiai bus visiškai patenkinti.

Todėl Malta susilaiko dėl Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamento ir Prieglobsčio procedūros reglamento.“

LENKIJOS PAREIŠKIMAS

„1. Lenkijos Respublikos vyriausybė palankiai vertina ES Tarybos, Europos Parlamento ir Europos Komisijos pastangas pasiekti kompromisą dėl visapusiško ir atsakingo Europos Sąjungos atsako į dabartinių migracijos procesų iššūkius. Kartu pabrėžiame, kad vyriausybė neturėjo realios galimybės dalyvauti derybose dėl Migracijos ir prieglobsčio pakto.

2. Lenkijos Respublikos vyriausybė atkreipia dėmesį į galimybę pagerinti kai kurių migracijos ir prieglobsčio sistemos aspektų valdymą. Tačiau tolesnė pakto sudarančių teisės aktų analizė rodo, kad jais nepakankamai atsižvelgiama į konkrečią valstybių narių, kurios ribojasi su Baltarusija ir Rusija ir dėl to patiria nuolatinį ir didelį spaudimą dėl dirbtinai sukurtų migracijos maršrutų, padėtį. Šiame kontekste verta pažymėti, kad Europos Vadovų Taryba ne kartą, įskaitant 2023 m. gruodžio 14–15 d. išvadas, pabrėžė neigiamas migracijos instrumentalizavimo reiškinių pasekmes ir pasmerkė trečiųjų valstybių naudojimąsi migrantais politiniais tikslais.

3. Lenkijos Respublikos vyriausybė laikosi pozicijos, kad Migracijos ir prieglobsčio paktu neužtikrinama tinkama atsakomybės ir solidarumo pusiausvyra ir dėl to ateityje galėtų kilti ES institucijų ir valstybių narių ginčai.

4. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Lenkijos Respublikos vyriausybė nusprendė balsuoti prieš visus teisės aktus, patenkančius į pakto taikymo sritį.“

SLOVAKIJOS PAREIŠKIMAS

„Slovakija pripažįsta, kad bendra Europos prieglobsčio sistema turi būti reformuota. Itin vertiname visų dalyvavusių pirmininkaujančių valstybių narių pastangas. Tuo pačiu metu suvokiame, kad pasiekti kompromisą buvo nelengva.

Tačiau ypač svarbu, kad nenutoltume nuo savo pozicijų, kurių laikomės ir kurias esame pareiškę jau seniai.

Palankiai vertiname tai, kad pakte daug dėmesio skiriama migracijos priežasčių šalinimui kilmės šalyse, nes tai gali padėti sumažinti spaudimą prie ES išorės sienų.

Manome, kad sėkmingos Europos migracijos politikos prioritetas turėtų būti nuosekli ES išorės sienų apsauga ir veiksminga grąžinimo politika.

Reikėtų imtis visų priemonių, kad būtų užkirstas kelias neteisėtai migracijai ir tuo pačiu padedama tiems, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga.

Pripažįstame, kad privalomų perkėlimo Europos Sąjungoje kvotų idėjos buvo iš esmės atsisakyta, tačiau abejojame, ar dabartiniuose pasiūlyimuose užtikrinama tinkama solidarumo ir atsakomybės pusiausvyra.

Solidarumas yra vienas iš svarbių migracijos valdymo principų, tačiau esame įsitikinę, kad tik pačios valstybės narės turėtų pasirinkti jo formą. Deja, pasiūlymuose į šį reikalavimą neatsižvelgiama, nes neperkėlus tam tikro prieglobsčio prašytojų skaičiaus privaloma sumokėti finansinius įnašus. Tuo pačiu metu, jei nesilaikoma tam tikrų sąlygų, taip pat tampa privalomos pagal Dublino reglamentą nustatytos atsakomybės kompensacijos. Šie aspektai yra stiprūs traukos veiksniai ir dėl jų sukuriamos paskatos antrinei migracijai.

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Slovakija balsuoja prieš solidarumo srityje pateiktus pasiūlymus: Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentą ir Reglamentą dėl krizinių ir *force majeure* situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje.

Kadangi visi pateikti pasiūlymai yra glaudžiai susiję, susilaikome balsuojant ir dėl kitų pasiūlymų.“

**Dėl A punktu
sarašo 8 punkto:**

**Reglamentas dėl pakeitimų, kuriais užtikrinama tikrinimo prie sienų
darna**
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

BULGARIJOS PAREIŠKIMAS

„Bulgarija dėkoja pirmininkavusiai Ispanijai ir pirmininkaujančiai Belgijai už dideles pastangas derybose su Europos Parlamentu, kurių rezultatas – užbaigta prieglobsčio reforma.

Palankiai vertiname teisėkūros institucijų pasiektą politinį susitarimą. Naująją prieglobsčio sistema bus numatytas visavertis ir stuktūrizuotas bendras Europos reagavimas, kartu užtikrinant solidarumo ir atsakomybės pusiausvyrą. Kaip viena iš pirmųjų su migrantų antplūdžiu susiduriančių valstybių narių, kurioms nuolat gresia migracijos krizės rizika ir kurių įsipareigojimai užtikrinti tinkamą Šengeno erdvės veikimą yra didesni, Bulgarija, laikydamasi solidarumo principo, pasikliaus teisingu atsakomybės pasidalijimu ir parama, teikiama iš Sąjungos fondų, kad būtų įgyvendintos naujos taisyklės.

2018 m. Bulgarijos Konstitucinis Teismas priėmė sprendimą, kuriame teigiama, kad Europos Tarybos konvencijoje dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo propaguojamos su sąvoka „socialinė lytis“ (angl. *gender*) susijusios teisinės koncepcijos, kurios yra nesuderinamos su pagrindiniais principais, įtvirtintais Bulgarijos Konstitucijoje, ir ketinama daryti skirtumą tarp lyties (angl. *sex*), kaip biologinės (moters ir vyro) kategorijos, ir lyties (angl. *gender*), kaip socialinio konstrukto.

Todėl Bulgarija yra dėkinga už įdėtas pastangas sprendžiant nacionalinį susirūpinimą keliančius klausimus dėl su lytimi susijusių terminų vartojimo kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, atsižvelgiant į Bulgarijos Respublikos Konstitucinio Teismo sprendimą.

Bulgarija neprieštarauja tam, kad būtų priimtas Migracijos ir prieglobsčio paktas, tačiau nori pabrėžti, kad su lytimi susijusių terminų, vartojamų kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, aiškinsime kaip biologinę (moters ir vyro) kategoriją.“

ČEKIJOS PAREIŠKIMAS

„Čekija pripažįsta, kad reikalinga dabartinių taisyklių, kuriomis reglamentuojama ES migracijos ir prieglobsčio politika, reforma. Tam tikri iššūkiai, visų pirma pokyčiai nuo 2015–2016 m. pabėgėlių krizės, atskleidė mūsų sistemos, kuri nebėra tvari, pažeidžiamumą. Kadangi tik bendras ES lygmens sprendimas galėtų užtikrinti tinkamą atsaką į problemas, su kuriomis tiek kartu, tiek atskirai susiduria ES ir valstybės narės, itin palankiai vertiname pastangas pašalinti pagrindinius trūkumus.

Derybų dėl migracijos ir prieglobsčio pakto metu Čekija visų pirma siekė, kad būtų įgyvendinti sustiprintos išorės sienų apsaugos tikslai siekiant užtikrinti saugesnę Šengeno erdvę ir garantuoti atsakomybės bei solidarumo funkcinę pusiausvyrą.

Čekija ypač palankiai vertina tai, kad galutiniam kompromisiniame tekste nėra nustatyta pareiga perkelti trečiųjų šalių piliečius iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių. Tačiau nors Čekija palankiai vertina kitus dabartinės sistemos patobulinimus, ji pažymi, kad tarpinstitucinėse derybose galiausiai nebuvo pakankamai atsižvelgta į Tarybos įgaliojimų užmojį, o kai kurių priemonių veiksmingumas nukentėjo nustatant papildomą administracinę našą valstybėms narėms – sudaryta praktinių sunkumų ir padidintos išlaidos.

Atsižvelgdama į tai, kad išdėstyta pirmiau, ir laikydamosi bendro požiūrio į visą dokumentų rinkinį, Čekija nusprendė susilaikyti balsuojant dėl pakto teisės aktų. Tačiau Čekija palankiai vertina ES vienybės dvasią, o šį etapą vertina kaip naują galimybę dedant sustiprintas pastangas tęsti ES migracijos ir prieglobsčio politiko reformą, ypač daug dėmesio skiriant išorės aspektui ir novatoriškomis šios srities idėjoms.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija tebėra tvirtai įsitikinusi, kad reikia sukurti bendrą Europos prieglobsčio sistemą, kuria būtų siekiama šalinti pagrindines neteisėtos migracijos priežastis, kuo labiau sumažinti ir galiausiai panaikinti neteisėtos migracijos paskatas ir atgrasyti asmenis, norinčius piktnaudžiauti prieglobsčio sistema, nuo atvykimo į Europos Sąjungą, taip pat numatyti galimybę nagrinėti prieglobsčio prašymus trečiosiose valstybėse remiantis ekstrateritorialumo principu. Kad galėtume pasiekti šiuos tikslus, visų pirma turime pripažinti, kad pasauliniai migracijos iššūkiai negali būti įveikti Europos teritorijoje, todėl turėtume ne importuoti neįveikiamus iššūkius, o teikti pagalbą ten, kur jos reikia.

Kad būtų galima sukurti veiksmingą bendrą Europos prieglobsčio sistemą, labai svarbu nustatyti pusiausvyrą tarp atsakomybės ir solidarumo, tačiau manome, kad siūlomais teisės aktais tokia pusiausvyrą nepasiekta.

Be to, Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą, Europos Sąjungos pirminę teisę, principus ir vertybes, taip pat iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Vadovaudamasi tuo, kas išdėstyta pirmiau, ir savo nacionalinės teisės aktais, Vengrija atitinkamuose teisės aktuose vartojamą sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į lytį biologiniu aspektu (angl. *sex*).

Galiausiai, atsižvelgdama į pakartotinį Europos Vadovų Tarybos raginimą, Vengrija ir toliau tvirtai laikosi nuomonės, kad reikia pasiekti bendrą sutarimą dėl veiksmingos migracijos ir prieglobsčio politikos nesukuriant naujų traukos veiksnių.

Atsižvelgiant į pirmiau nurodytas priežastis, Vengrija negali pritarti Tikrinimo susijusių pakeitimų reglamento priėmimui, nes tai yra neatsiejamas iš esmės ydingos sistemos elementas.“

Lenkijos pareiškimas

„1. Lenkijos Respublikos vyriausybė palankiai vertina ES Tarybos, Europos Parlamento ir Europos Komisijos pastangas pasiekti kompromisą dėl visapusiško ir atsakingo Europos Sąjungos atsako į dabartinių migracijos procesų iššūkius. Kartu pabrėžiame, kad vyriausybė neturėjo realios galimybės dalyvauti derybose dėl Migracijos ir prieglobsčio pakto.

2. Lenkijos Respublikos vyriausybė atkreipia dėmesį į galimybę pagerinti kai kurių migracijos ir prieglobsčio sistemos aspektų valdymą. Tačiau tolesnė pakto sudarančių teisės aktų analizė rodo, kad jais nepakankamai atsižvelgiama į konkrečių valstybių narių, kurios ribojasi su Baltarusija ir Rusija ir dėl to patiria nuolatinį ir didelį spaudimą dėl dirbtinai sukurtų migracijos maršrutų, padėtį. Šiame kontekste verta pažymėti, kad Europos Vadovų Taryba ne kartą, įskaitant 2023 m. gruodžio 14–15 d. išvadas, pabrėžė neigiamas migracijos instrumentalizavimo reiškinių pasekmes ir pasmerkė trečiųjų valstybių naudojimąsi migrantais politiniais tikslais.

3. Lenkijos Respublikos vyriausybė laikosi pozicijos, kad Migracijos ir prieglobsčio pakto neužtikrinama tinkama atsakomybės ir solidarumo pusiausvyra ir dėl to ateityje galėtų kilti ES institucijų ir valstybių narių ginčai.

4. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Lenkijos Respublikos vyriausybė nusprendė balsuoti prieš visus teisės aktus, patenkančius į pakto taikymo sritį.“

SLOVAKIJOS PAREIŠKIMAS

„Slovakija pripažįsta, kad bendra Europos prieglobsčio sistema turi būti reformuota. Itin vertiname visų dalyvavusių pirmininkaujančių valstybių narių pastangas. Tuo pačiu metu suvokiame, kad pasiekti kompromisą buvo nelengva.

Tačiau ypač svarbu, kad nenutoltume nuo savo pozicijų, kurių laikomės ir kurias esame pareiškę jau seniai.

Palankiai vertiname tai, kad pakte daug dėmesio skiriama migracijos priežasčių šalinimui kilmės šalyse, nes tai gali padėti sumažinti spaudimą prie ES išorės sienų.

Manome, kad sėkmingos Europos migracijos politikos prioritetas turėtų būti nuosekli ES išorės sienų apsauga ir veiksminga grąžinimo politika.

Reikėtų imtis visų priemonių, kad būtų užkirstas kelias neteisėtai migracijai ir tuo pačiu padedama tiems, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga.

Pripažįstame, kad privalomų perkėlimo Europos Sąjungoje kvotų idėja buvo iš esmės atsisakyta, tačiau abejojame, ar dabartiniuose pasiūlymuose užtikrinama tinkama solidarumo ir atsakomybės pusiausvyra.

Solidarumas yra vienas iš svarbių migracijos valdymo principų, tačiau esame įsitikinę, kad tik pačios valstybės narės turėtų pasirinkti jo formą. Deja, pasiūlymuose į šį reikalavimą neatsižvelgiama, nes neperkėlus tam tikro prieglobsčio prašytojų skaičiaus privaloma sumokėti finansinius įnašus. Tuo pačiu metu, jei nesilaikoma tam tikrų sąlygų, taip pat tampa privalomos pagal Dublino reglamentą nustatytos atsakomybės kompensacijos. Šie aspektai yra stiprūs traukos veiksniai ir dėl jų sukuriama paskatos antrinei migracijai.

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Slovakija balsuoja prieš solidarumo srityje pateiktus pasiūlymus: Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentą ir Reglamentą dėl krizinių ir *force majeure* situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje.

Kadangi visi pateikti pasiūlymai yra glaudžiai susiję, susilaikome balsuojant ir dėl kitų pasiūlymų.“

Dėl A punktu
sarašo 9 punkto:

Priėmimo sąlygų direktyva
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

BULGARIJOS PAREIŠKIMAS

„Bulgarija dėkoja pirmininkavusiai Ispanijai ir pirmininkaujančiai Belgijai už dideles pastangas derybose su Europos Parlamentu, kurių rezultatas – užbaigta prieglobsčio reforma.

Palankiai vertiname teisėkūros institucijų pasiektą politinį susitarimą. Naująją prieglobsčio sistema bus numatytas visavertis ir struktūrizuotas bendras Europos reagavimas, kartu užtikrinant solidarumo ir atsakomybės pusiausvyrą. Kaip viena iš pirmųjų su migrantų antplūdžiu susiduriančių valstybių narių, kurioms nuolat gresia migracijos krizės rizika ir kurių įsipareigojimai užtikrinti tinkamą Šengeno erdvės veikimą yra didesni, Bulgarija, laikydamasi solidarumo principo, pasikliaus teisingu atsakomybės pasidalijimu ir parama, teikiama iš Sąjungos fondų, kad būtų įgyvendintos naujos taisyklės.

2018 m. Bulgarijos Konstitucinis Teismas priėmė sprendimą, kuriame teigiama, kad Europos Tarybos konvencijoje dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo propaguojamos su sąvoka „socialinė lytis“ (angl. *gender*) susijusios teisinės koncepcijos, kurios yra nesuderinamos su pagrindiniais principais, įtvirtintais Bulgarijos Konstitucijoje, ir ketinama daryti skirtumą tarp lyties (angl. *sex*), kaip biologinės (moters ir vyro) kategorijos, ir lyties (angl. *gender*), kaip socialinio konstrukto.

Todėl Bulgarija yra dėkinga už įdėtas pastangas sprendžiant nacionalinį susirūpinimą keliančius klausimus dėl su lytimi susijusių terminų vartojimo kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, atsižvelgiant į Bulgarijos Respublikos Konstitucinio Teismo sprendimą.

Bulgarija neprieštarauja tam, kad būtų priimtas Migracijos ir prieglobsčio paktas, tačiau nori pabrėžti, kad su lytimi susijusių terminų, vartojamų kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, aiškinsime kaip biologinę (moters ir vyro) kategoriją.“

ČEKIJOS PAREIŠKIMAS

„Čekija pripažįsta, kad reikalinga dabartinių taisyklių, kuriomis reglamentuojama ES migracijos ir prieglobsčio politika, reforma. Tam tikri iššūkiai, visų pirma pokyčiai nuo 2015–2016 m. pabėgėlių krizės, atskleidė mūsų sistemos, kuri nebėra tvari, pažeidžiamumą. Kadangi tik bendras ES lygmens sprendimas galėtų užtikrinti tinkamą atsaką į problemas, su kuriomis tiek kartu, tiek atskirai susiduria ES ir valstybės narės, itin palankiai vertiname pastangas pašalinti pagrindinius trūkumus.

Derybų dėl migracijos ir prieglobsčio pakto metu Čekija visų pirma siekė, kad būtų įgyvendinti sustiprintos išorės sienų apsaugos tikslai siekiant užtikrinti saugesnę Šengeno erdvę ir garantuoti atsakomybės bei solidarumo funkcinę pusiausvyrą.

Čekija ypač palankiai vertina tai, kad galutiniame kompromisiniame tekste nėra nustatyta pareiga perkelti trečiųjų šalių piliečius iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių. Tačiau nors Čekija palankiai vertina kitus dabartinės sistemos patobulinimus, ji pažymi, kad tarpinstitucinėse derybose galiausiai nebuvo pakankamai atsižvelgta į Tarybos įgaliojimų užmojį, o kai kurių priemonių veiksmingumas nukentėjo nustatant papildomą administracinę naštą valstybėms narėms – sudaryta praktinių sunkumų ir padidintos išlaidos.

Atsižvelgdama į tai, kad išdėstyta pirmiau, ir laikydamosi bendro požiūrio į visą dokumentų rinkinį, Čekija nusprendė susilaikyti balsuojant dėl pakto teisės aktų. Tačiau Čekija palankiai vertina ES vienybės dvasią, o šį etapą vertina kaip naują galimybę dedant sustiprintas pastangas tęsti ES migracijos ir prieglobsčio politiko reformą, ypač daug dėmesio skiriant išorės aspektui ir novatoriškomis šios srities idėjomis.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija tebėra tvirtai įsitikinusi, kad reikia sukurti bendrą Europos prieglobsčio sistemą, kuria būtų siekiama šalinti pagrindines neteisėtos migracijos priežastis, kuo labiau sumažinti ir galiausiai panaikinti neteisėtos migracijos paskatas ir atgrasyti asmenis, norinčius piktnaudžiauti prieglobsčio sistema, nuo atvykimo į Europos Sąjungą, taip pat numatyti galimybę nagrinėti prieglobsčio prašymus trečiojoje valstybėje remiantis ekstrateritorialumo principu. Kad galėtume pasiekti šiuos tikslus, visų pirma turime pripažinti, kad pasauliniai migracijos iššūkiai negali būti įveikti Europos teritorijoje, todėl turėtume ne importuoti neįveikiamus iššūkius, o teikti pagalbą ten, kur jos reikia.

Kad būtų galima sukurti veiksmingą bendrą Europos prieglobsčio sistemą, labai svarbu nustatyti pusiausvyrą tarp atsakomybės ir solidarumo, tačiau manome, kad siūlomais teisės aktais tokia pusiausvyrą nepasiekta.

Vengrija tvirtai laikosi pozicijos, kad Priėmimo sąlygų direktyvos pakeitimo tikslas – ne tik užkirsti kelią antriniam judėjimui, bet ir paremti veiksmingą prieglobsčio procedūros vykdymą. Tačiau nuo 2018 m. tapo dar akivaizdžiau, kad migracijos srautus į Europą taip pat skatina traukos veiksniai, pavyzdžiui, šiame projekte numatytos įvairios privilegijos (sudarytos palankesnės sąlygos patekti į darbo rinką ir skiriama piniginė dienpinigių suma) arba pernelyg lanksčios prieglobsčio prašytojų sulaikymo taisyklės, kuriomis neteisėta ekonominių imigrantų, kurie neatitinka apsaugos reikalavimų, migracija į Europą tik skatinama.

Be to, Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą, Europos Sąjungos pirminę teisę, principus ir vertybes, taip pat iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Vadovaudamasi tuo, kas išdėstyta pirmiau, ir savo nacionalinės teisės aktais, Vengrija atitinkamuose teisės aktuose vartojamą sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į lytį biologiniu aspektu (angl. *sex*).

Galiausiai, atsižvelgdama į pakartotinį Europos Vadovų Tarybos raginimą, Vengrija ir toliau tvirtai laikosi nuomonės, kad reikia pasiekti bendrą sutarimą dėl veiksmingos migracijos ir prieglobsčio politikos nesukuriant naujų traukos veiksnių.

Atsižvelgdama į pirmiau nurodytas priežastis, Vengrija negali pritarti nauja redakcija išdėstytos Priėmimo sąlygų direktyvos priėmimui, nes ji yra neatsiejamas iš esmės ydingos sistemos elementas.“

LENKIJOS PAREIŠKIMAS

„1. Lenkijos Respublikos vyriausybė palankiai vertina ES Tarybos, Europos Parlamento ir Europos Komisijos pastangas pasiekti kompromisą dėl visapusiško ir atsakingo Europos Sąjungos atsako į dabartinių migracijos procesų iššūkius. Kartu pabrėžiame, kad vyriausybė neturėjo realios galimybės dalyvauti derybose dėl Migracijos ir prieglobsčio pakto.

2. Lenkijos Respublikos vyriausybė atkreipia dėmesį į galimybę pagerinti kai kurių migracijos ir prieglobsčio sistemos aspektų valdymą. Tačiau tolesnė pakto sudarančių teisės aktų analizė rodo, kad jais nepakankamai atsižvelgiama į konkrečių valstybių narių, kurios ribojasi su Baltarusija ir Rusija ir dėl to patiria nuolatinį ir didelį spaudimą dėl dirbtinai sukurtų migracijos maršrutų, padėtį. Šiame kontekste verta pažymėti, kad Europos Vadovų Taryba ne kartą, įskaitant 2023 m. gruodžio 14–15 d. išvadas, pabrėžė neigiamas migracijos instrumentalizavimo reiškinių pasekmes ir pasmerkė trečiųjų valstybių naudojimąsi migrantais politiniais tikslais.

3. Lenkijos Respublikos vyriausybė laikosi pozicijos, kad Migracijos ir prieglobsčio paktu neužtikrinama tinkama atsakomybės ir solidarumo pusiausvyra ir dėl to ateityje galėtų kilti ES institucijų ir valstybių narių ginčai.

4. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Lenkijos Respublikos vyriausybė nusprendė balsuoti prieš visus teisės aktus, patenkančius į pakto taikymo sritį.“

SLOVAKIJOS PAREIŠKIMAS

„Slovakija pripažįsta, kad bendra Europos prieglobsčio sistema turi būti reformuota. Itin vertiname visų dalyvavusių pirmininkaujančių valstybių narių pastangas. Tuo pačiu metu suvokiame, kad pasiekti kompromisą buvo nelengva.

Tačiau ypač svarbu, kad nenutoltume nuo savo pozicijų, kurių laikomės ir kurias esame pareiškę jau seniai.

Palankiai vertiname tai, kad pakte daug dėmesio skiriama migracijos priežasčių šalinimui kilmės šalyse, nes tai gali padėti sumažinti spaudimą prie ES išorės sienų.

Manome, kad sėkmingos Europos migracijos politikos prioritetą turėtų būti nuosekli ES išorės sienų apsauga ir veiksminga grąžinimo politika.

Reikėtų imtis visų priemonių, kad būtų užkirstas kelias neteisėtai migracijai ir tuo pačiu padedama tiems, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga.

Pripažįstame, kad privalomų perkėlimo Europos Sąjungoje kvotų idėja buvo iš esmės atsisakyta, tačiau abejojame, ar dabartiniuose pasiūlymuose užtikrinama tinkama solidarumo ir atsakomybės pusiausvyra.

Solidarumas yra vienas iš svarbių migracijos valdymo principų, tačiau esame įsitikinę, kad tik pačios valstybės narės turėtų pasirinkti jo formą. Deja, pasiūlymuose į šį reikalavimą neatsižvelgiama, nes neperkėlus tam tikro prieglobsčio prašytojų skaičiaus privaloma sumokėti finansinius įnašus. Tuo pačiu metu, jei nesilaikoma tam tikrų sąlygų, taip pat tampa privalomos pagal Dublino reglamentą nustatytos atsakomybės kompensacijos. Šie aspektai yra stiprūs traukos veiksniai ir dėl jų sukuriamos paskatos antrinei migracijai.

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Slovakija balsuoja prieš solidarumo srityje pateiktus pasiūlymus: Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentą ir Reglamentą dėl krizinių ir *force majeure* situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje.

Kadangi visi pateikti pasiūlymai yra glaudžiai susiję, susilaikome balsuojant ir dėl kitų pasiūlymų.“

Dėl A punktu

sarašo 10 punkto:

Priskyrimo reglamentas

Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

BULGARIJOS PAREIŠKIMAS

„Bulgarija dėkoja pirmininkavusiai Ispanijai ir pirmininkaujančiai Belgijai už dideles pastangas derybose su Europos Parlamentu, kurių rezultatas – užbaigta prieglobsčio reforma.

Palankiai vertiname teisėkūros institucijų pasiektą politinį susitarimą. Naująją prieglobsčio sistema bus numatytas visavertis ir stuktūrizuotas bendras Europos reagavimas, kartu užtikrinant solidarumo ir atsakomybės pusiausvyrą. Kaip viena iš pirmųjų su migrantų antplūdžiu susiduriančių valstybių narių, kurioms nuolat gresia migracijos krizės rizika ir kurių įsipareigojimai užtikrinti tinkamą Šengeno erdvės veikimą yra didesni, Bulgarija, laikydamosi solidarumo principo, pasikliaus teisingu atsakomybės pasidalijimu ir parama, teikiama iš Sąjungos fondų, kad būtų įgyvendintos naujos taisyklės.

2018 m. Bulgarijos Konstitucinis Teismas priėmė sprendimą, kuriame teigiama, kad Europos Tarybos konvencijoje dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo propaguojamos su sąvoka „socialinė lytis“ (angl. *gender*) susijusios teisinės koncepcijos, kurios yra nesuderinamos su pagrindiniais principais, įtvirtintais Bulgarijos Konstitucijoje, ir ketinama daryti skirtumą tarp lyties (angl. *sex*), kaip biologinės (moters ir vyro) kategorijos, ir lyties (angl. *gender*), kaip socialinio konstrukto.

Todėl Bulgarija yra dėkinga už įdėtas pastangas sprendžiant nacionalinį susirūpinimą keliančius klausimus dėl su lytimi susijusių terminų vartojimo kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, atsižvelgiant į Bulgarijos Respublikos Konstitucinio Teismo sprendimą.

Bulgarija neprieštarauja tam, kad būtų priimtas Migracijos ir prieglobsčio paktas, tačiau nori pabrėžti, kad su lytimi susijusių terminų vartojimą kai kuriuose prieglobsčio dokumentų rinkinio aktuose, aiškinsime kaip biologinę (moters ir vyro) kategoriją.“

ČEKIJOS PAREIŠKIMAS

„Čekija pripažįsta, kad reikalinga dabartinių taisyklių, kuriomis reglamentuojama ES migracijos ir prieglobsčio politika, reforma. Tam tikri iššūkiai, visų pirma pokyčiai nuo 2015–2016 m. pabėgėlių krizės, atskleidė mūsų sistemos, kuri nebėra tvari, pažeidžiamumą. Kadangi tik bendras ES lygmens sprendimas galėtų užtikrinti tinkamą atsaką į problemas, su kuriomis tiek kartu, tiek atskirai susiduria ES ir valstybės narės, itin palankiai vertiname pastangas pašalinti pagrindinius trūkumus.

Derybų dėl migracijos ir prieglobsčio pakto metu Čekija visų pirma siekė, kad būtų įgyvendinti sustiprintos išorės sienų apsaugos tikslai siekiant užtikrinti saugesnę Šengeno erdvę ir garantuoti atsakomybės bei solidarumo funkcinę pusiausvyrą.

Čekija ypač palankiai vertina tai, kad galutiniam kompromisiniame tekste nėra nustatyta pareiga perkelti trečiųjų šalių piliečius iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių. Tačiau nors Čekija palankiai vertina kitus dabartinės sistemos patobulinimus, ji pažymi, kad tarpinstitucinėse derybose galiausiai nebuvo pakankamai atsižvelgta į Tarybos įgaliojimų užmojį, o kai kurių priemonių veiksmingumas nukentėjo nustatant papildomą administracinę našta valstybėms narėms – sudaryta praktinių sunkumų ir padidintos išlaidos.

Atsižvelgdama į tai, kad išdėstyta pirmiau, ir laikydamosi bendro požiūrio į visą dokumentų rinkinį, Čekija nusprendė susilaikyti balsuojant dėl pakto teisės aktų. Tačiau Čekija palankiai vertina ES vienybės dvasią, o šį etapą vertina kaip naują galimybę dedant sustiprintas pastangas tęsti ES migracijos ir prieglobsčio politiko reformą, ypač daug dėmesio skiriant išorės aspektui ir novatoriškomis šios srities idėjomis.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija tebėra tvirtai įsitikinusi, kad reikia sukurti bendrą Europos prieglobsčio sistemą, kuria būtų siekiama šalinti pagrindines neteisėtos migracijos priežastis, kuo labiau sumažinti ir galiausiai panaikinti neteisėtos migracijos paskatas ir atgrasyti asmenis, norinčius piktnaudžiauti prieglobsčio sistema, nuo atvykimo į Europos Sąjungą, taip pat numatyti galimybę nagrinėti prieglobsčio prašymus trečiosiose valstybėse remiantis ekstrateritorialumo principu. Kad galėtume pasiekti šiuos tikslus, visų pirma turime pripažinti, kad pasauliniai migracijos iššūkiai negali būti įveikti Europos teritorijoje, todėl turėtume ne importuoti neįveikiamus iššūkius, o teikti pagalbą ten, kur jos reikia.

Kad būtų galima sukurti veiksmingą bendrą Europos prieglobsčio sistemą, labai svarbu nustatyti pusiausvyrą tarp atsakomybės ir solidarumo, tačiau manome, kad siūlomais teisės aktais tokia pusiausvyra nepasiekta.

Vengrija laikosi tvirtos pozicijos, kad Priskyrimo reglamentu nebūtų galima tinkamai reaguoti į pasikeitusias saugumo realijas dėl masinės imigracijos, o kalbant apie siūlomą išplėstą šeimos nario apibrėžtį, galime tik tikėtis, kad nustačius bandymus piktnaudžiauti nebus užkrauta nepagrįsta našta valstybių narių prieglobsčio institucijoms.

Be to, Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą, Europos Sąjungos pirminę teisę, principus ir vertybes, taip pat iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Vadovaudamasi tuo, kas išdėstyta pirmiau, ir savo nacionalinės teisės aktais, Vengrija atitinkamuose teisės aktuose vartojamą sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į lytį biologiniu aspektu (angl. *sex*).

Galiausiai, atsižvelgdama į pakartotinį Europos Vadovų Tarybos raginimą, Vengrija ir toliau tvirtai laikosi nuomonės, kad reikia pasiekti bendrą sutarimą dėl veiksmingos migracijos ir prieglobsčio politikos nesukuriant naujų traukos veiksnių.

Atsižvelgiant į pirmiau nurodytas priežastis, Vengrija negali pritarti Priskyrimo reglamento priėmimui, nes tai yra neatsiejamas iš esmės ydingos sistemos elementas.“

LENKIJOS PAREIŠKIMAS

„1. Lenkijos Respublikos vyriausybė palankiai vertina ES Tarybos, Europos Parlamento ir Europos Komisijos pastangas pasiekti kompromisą dėl visapusiško ir atsakingo Europos Sąjungos atsako į dabartinių migracijos procesų iššūkius. Kartu pabrėžiame, kad vyriausybė neturėjo realios galimybės dalyvauti derybose dėl Migracijos ir prieglobsčio pakto.

2. Lenkijos Respublikos vyriausybė atkreipia dėmesį į galimybę pagerinti kai kurių migracijos ir prieglobsčio sistemos aspektų valdymą. Tačiau tolesnė pakto sudarančių teisės aktų analizė rodo, kad jais nepakankamai atsižvelgiama į konkrečią valstybių narių, kurios ribojasi su Baltarusija ir Rusija ir dėl to patiria nuolatinį ir didelį spaudimą dėl dirbtinai sukurtų migracijos maršrutų, padėti. Šiame kontekste verta pažymėti, kad Europos Vadovų Taryba ne kartą, įskaitant 2023 m. gruodžio 14–15 d. išvadas, pabrėžė neigiamas migracijos instrumentalizavimo reiškinių pasekmes ir pasmerkė trečiųjų valstybių naudojimąsi migrantais politiniais tikslais.

3. Lenkijos Respublikos vyriausybė laikosi pozicijos, kad Migracijos ir prieglobsčio pakto neužtikrinama tinkama atsakomybės ir solidarumo pusiausvyra ir dėl to ateityje galėtų kilti ES institucijų ir valstybių narių ginčai.

4. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Lenkijos Respublikos vyriausybė nusprendė balsuoti prieš visus teisės aktus, patenkančius į pakto taikymo sritį.“

SLOVAKIJOS PAREIŠKIMAS

„Slovakija pripažįsta, kad bendra Europos prieglobsčio sistema turi būti reformuota. Itin vertiname visų dalyvavusių pirmininkaujančių valstybių narių pastangas. Tuo pačiu metu suvokiame, kad pasiekti kompromisą buvo nelengva.

Tačiau ypač svarbu, kad nenutoltume nuo savo pozicijų, kurių laikomės ir kurias esame pareiškę jau seniai.

Palankiai vertiname tai, kad pakte daug dėmesio skiriama migracijos priežasčių šalinimui kilmės šalyse, nes tai gali padėti sumažinti spaudimą prie ES išorės sienų.

Manome, kad sėkmingos Europos migracijos politikos prioritetas turėtų būti nuosekli ES išorės sienų apsauga ir veiksminga grąžinimo politika.

Reikėtų imtis visų priemonių, kad būtų užkirstas kelias neteisėtai migracijai ir tuo pačiu padedama tiems, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga.

Pripažįstame, kad privalomų perkėlimo Europos Sąjungoje kvotų idėjos buvo iš esmės atsisakyta, tačiau abejojame, ar dabartiniuose pasiūlymuose užtikrinama tinkama solidarumo ir atsakomybės pusiausvyra.

Solidarumas yra vienas iš svarbių migracijos valdymo principų, tačiau esame įsitikinę, kad tik pačios valstybės narės turėtų pasirinkti jo formą. Deja, pasiūlymuose į šį reikalavimą neatsižvelgiama, nes neperkėlus tam tikro prieglobsčio prašytojų skaičiaus privaloma sumokėti finansinius įnašus. Tuo pačiu metu, jei nesilaikoma tam tikrų sąlygų, taip pat tampa privalomos pagal Dublino reglamentą nustatytos atsakomybės kompensacijos. Šie aspektai yra stiprūs traukos veiksniai ir dėl jų sukuriama paskatos antrinei migracijai.

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Slovakija balsuoja prieš solidarumo srityje pateiktus pasiūlymus: Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentą ir Reglamentą dėl krizinių ir *force majeure* situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje.

Kadangi visi pateikti pasiūlymai yra glaudžiai susiję, susilaikome balsuojant ir dėl kitų pasiūlymų.“